

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 32

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 32 – 425

Bern, Dienstag, 10. Februar 1981  
Berne, mardi, 10 février 1981

99. Jahrgang  
199e année

No 32 – 10. 2. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-  
glimento di società e diffida ai creditori.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRGv.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
Marchi di fabbrica e di commercio 307565-307572.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren  
Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftspro-  
dukten – Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des  
droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles trans-  
formés.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachträge

**Ortobau AG Generalunternehmung**, in Zürich II (SHAB Nr. 17  
vom 23. 1. 1981, S. 238). Es ist nachzutragen, dass das Grundkapital  
voll liberiert ist.

**S.G. Warburg Bank AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 20 vom  
27. 1. 1981, S. 275). Es ist nachzutragen, dass die genannten Prokuris-  
ten nicht unter sich zeichnen.

29. Januar 1981

**Cartonagenfabrik Wädenswil AG**, in Wädenswil (SHAB Nr. 17  
vom 22. 1. 1979, S. 202). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz  
Göschl, österreichischer Staatsangehöriger, in Adliswil.

29. Januar 1981

**Obrecht Kammbau AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 9 vom  
14. 1. 1981, S. 129). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks-  
gerichts Zürich vom 16. 12. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels  
Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2  
HRGv von Amtes wegen gelöst.

29. Januar 1981

**E. Weber & Cie AG**, in Zürich 5, Handel mit Tabakprodukten  
usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2205). Neu hat Kollektiv-  
prokura zu zweien: Rudolf Vontobel, in Zürich, in Dietikon.

29. Januar 1981

**Desco von Schulthess AG**, in Zürich I, Waren aller Art (SHAB  
Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1149). Neu hat Kollektivprokura zu  
zweien: Josef Rickenbacher, von Illgau, in Küsnacht ZH.

29. Januar 1981

**Alpenensenschaft Scheidegg**, in Wald (SHAB Nr. 120 vom  
25. 5. 1979, S. 1697). Ernst Altwegg ist aus dem Vorstand ausgeschie-  
den; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Brändli ist nicht mehr Ak-  
tuar, sondern nun Quästor des Vorstandes; er führt weiter Kollektiv-  
unterschrift. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektiv-  
unterschrift ist Hans Schaufelberger, von und in Wald ZH. Die  
Unterschrift führen je kollektiv zu zweien der Präsident, der Vize-  
präsident, der Quästor und der Aktuar.

29. Januar 1981

**Kordeuter Aktiengesellschaft**, in Zürich I, Handel in Tapeten  
und Stoffen aller Art und Ausführung aller damit zusammenhän-  
gender Geschäfte (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1976, S. 2401). Die Sta-  
tuten wurden am 10. 4. 1980 und 16. 10. 1980 geändert. Neuer Wort-  
laut der Firma: **Kordeuter Inneneinrichtungen AG**. Eugen Kordeuter  
ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift  
sowie die Prokura von Gottfried Burri sind erloschen. Neues Mit-  
glied und zugleich Präsidentin des VR mit Einzelunterschrift ist Gi-  
sela Kordeuter, von und in Zürich. Ferner ist neu Mitglied des VR  
Felix Kordeuter, er führt neu Einzelunterschrift; seine Prokura ist  
somit erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, Regula  
Schoop, von und in Zürich, sowie Gabriele Kordeuter, von und in  
Zürich.

29. Januar 1981

**Eulach-Verlag AG**, Zweigniederlassung in Zürich. Un-  
ter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich ein-  
getragene Aktiengesellschaft «Eulach-Verlag AG» mit Sitz in Win-  
terthur (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014), in Zürich eine  
Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Baumackerstrasse 46, in Zü-  
rich II. Zweck: Verlegen von Büchern, Broschüren, Zeitschriften  
und Zeitungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften er-  
werben. Für die Zweigniederlassung zeichnen, mit Einzelunter-  
schrift: Willy Grüninger, von Basel, in Freienstein-Teufen, Direktor,  
und Alfred Roost, von Beringen, in Schaffhausen; mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien: René Steiner, von Nesslerau, in Schleheim, Prä-  
sident und Delegierter, und Dr. Emil Rusch, von Appenzell, in Zolli-  
kon, Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Januar 1981

**Wrangler (Switzerland) AG**, in Zürich 4, Bekleidungsartikel  
(SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 601). Mit Beschluss der General-  
versammlung vom 15. 1. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.  
Die Liquidation wird unter der Firma **Wrangler (Switzerland) AG** in  
Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. Hans Bollmann; er  
führt nicht mehr Kollektivunterschrift als Mitglied des VR (Verwal-  
tungsrates), sondern Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unter-  
schriften von Robert Cameron McConnell, Präsident; Dr. Paul  
Gmuher, Vizepräsident des VR, und Pieter J. van Wingerden sowie  
die Prokuren von Peter Meier und Spyridon Angelopoulos sind erlo-  
schen.

29. Januar 1981

**NGW Metallbau AG**, Ebertswil, in Hausen am Albis (SHAB  
Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4138). Neuer Direktor mit Einzelunter-  
schrift ist Eberhard Gebhard, deutscher Staatsangehöriger, in Pinne-  
berg (D).

29. Januar 1981

**Willy Walther**, in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 253 vom  
28. 10. 1977, S. 3450). Neue Adresse: Andreasstrasse 7. Der Firmain-  
haber wohnt nun in Zürich II.

29. Januar 1981

**Milchproduzentengenossenschaft Sünikon**, in Steinmaur  
(SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1153). Hans Liecht ist aus der  
Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues  
Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist  
Jakob Huber, von und in Steinmaur, Präsident und Aktuar führen  
Kollektivunterschrift.

29. Januar 1981

**Milchproduzentengenossenschaft Schlatt-Feldbach**, in Hom-  
brechtikon (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1967, S. 835). Walter Bod-  
mer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist er-  
loschen. Heinrich Dändliker ist nicht mehr Aktuar, sondern nun  
Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift.  
Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunter-  
schrift ist Heinz Bachmann, von und in Hombrechikon. Die Unter-  
schrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.  
Adresse: Schweserterrain, Feldbach, c/o Heinrich Dändliker.

29. Januar 1981

**Selfor Elektronik**, Stephan, in Wetzikon, Blaketen 4, Einzelfir-  
ma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Stephan, von Rorschach, in  
Wetzikon. Entwicklung und Verkauf elektronischer Geräte.

29. Januar 1981

**Angst & Pfister AG**, in Zürich II, technische Bedarfartikel aller  
Art (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2468). Die Prokura von Bru-  
no Stauffer sowie die Unterschrift von René Chataud sind erloschen.  
Hans Hitz nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender  
Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Ge-

samtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, be-  
schränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Heinrich Balten-  
sperger, von und in Brütten; Kurt Bollinger, von Beringen, in Seu-  
zach; Bruno Haas, von Muntelier, in Dielsdorf, und Roman Sette-  
len, von Basel, in Bülach.

29. Januar 1981

**Lloyds Bank International Limited, London, Zweigniederlassung  
Zürich**, in Zürich I (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3089).  
Zweigniederlassung der Limited Company «Lloyds Bank Internati-  
onal Limited», mit Hauptsitz in London und erster schweizerischer  
Zweigniederlassung in Genf. Die Prokuren von Daniel Moser, Rolf  
Kern und Edwin Wiget sind erloschen. Neu führen Kollektivun-  
terschrift zu zweien: Alexander Rudolf Ashton, britischer Staatsange-  
höriger, in Meilen, stellvertretender Direktor, und Esther Lienber-  
ger, Vizedirektorin; die Prokura der Letztgenannten ist erloschen.  
John Anthony Hobley, Direktor, nun in Zürich, führt weiter Kollektiv-  
unterschrift zu zweien; die Einschränkung, wonach er nur für die  
Zweigniederlassung Zürich zeichnet, wird gestrichen.

29. Januar 1981

**Patriarca SA**, in Affoltern am Albis, Tannrütistrasse 1, Ak-  
tiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 1. 1981. Zweck:  
Vermittlung, Vertrieb, Import und Export von und Handel mit Mö-  
beln und Einrichtungsgegenständen sowie elektrischen Haushaltsarti-  
keln aller Art; kann Fremdeigentum erwerben, verwalten und ver-  
äußern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 50 Na-  
menaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an  
Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder  
mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Gianni Patriarca, italieni-  
scher Staatsangehöriger, in Tricesimo (I), Präsident; Andrea Mae-  
der, von Tremona, in Maggia, und Angelo Pedrini, von Osco, in  
Maggia; alle mit Einzelunterschrift.

29. Januar 1981

**Royals Machinery Trading AG**, in Unterengstringen,  
Werkzeugmaschinen und Werkzeuge (SHAB Nr. 235 vom  
7. 10. 1980, S. 3273). Werner Schwager ist aus dem Verwaltungsrat  
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Januar 1981

**Wjbox AG**, bisher in Zürich 2, Vertrieb von elektronischen Arti-  
keln usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3097). Statuten am  
23. 12. 1980 geändert. Neuer Sitz: Utikon. Adresse: Schliere-  
strasse 53.

29. Januar 1981

**Jules Strehler**, in Affoltern am Albis, elektrische Anlagen  
(SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 138). Diese Firma ist infolge  
Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue  
Einzelfirma «Rolf Merz, Elektroinstallationsgeschäft», in Affoltern  
am Albis, erloschen.

29. Januar 1981

**Rolf Merz, Elektroinstallationsgeschäft**, in Affoltern am Al-  
bis, Alte Dorfstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber:  
Rolf Merz, von Menziken, in Affoltern am Albis. Hat Aktiven und  
Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jules Strehler», in Affoltern  
am Albis, übernommen. Elektroinstallationsgeschäft.

29. Januar 1981

**Fred Huber**, in Oberengstringen, Talstrasse 30, Einzelfirma  
(Neueintragung). Inhaber: Frédéric Huber, von Oberwil AG, in  
Oberengstringen. Handel mit Sanitär- und Heizungsmaterial.

29. Januar 1981

**Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweignieder-  
lassung in Zürich I** (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 273).  
Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura  
zu zweien: Josef Waldis, von Zürich und Vitznau, in Thalwil.

29. Januar 1981

**Arab Bank (Overseas) Ltd**, in Zürich I, Aktiengesellschaft  
(SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2205). Neuer Vizedirektor mit  
Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis  
des Hauptsitzes: Rolf Uhlmann; seine Prokura erloschen. Neu ha-  
ben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis  
des Hauptsitzes: Jean François Binnendijk, niederländischer Staats-  
angehöriger, in Ruzsikon; Plazi Caduff, von Zürich und Ruschein, in  
Zürich; Matthias Oetli, von Märwil, Zezikon und Oppikon, in Fäl-  
landen, und Marcel Wunderlin, von Zürich und Dübendorf, in Ill-  
nau-Effretikon.

29. Januar 1981

**Comet Film Zürich W. E. Lindroos**, in Zürich, Sonnegsteig 7,  
Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang E. Lindroos, von  
Zürich, in Zürich I. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsbeth Lin-  
droos, von und in Zürich. Herstellung und Vertrieb von Filmen je-  
der Art; insbesondere von Dokumentar-, Werbe- und Fernsehfil-  
men.

29. Januar 1981

**Pneu-Romer AG, Zürich**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 92 vom  
21. 4. 1966, S. 1282). Dr. Ernst Th. Meier ist aus dem VR (Verwal-  
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Ro-  
mer ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des VR; er  
führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. Januar 1981

**Maynard & Barry AG**, in Zürich 7, Unternehmensberatung  
(SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1437). Die Prokuren von Wilko  
von Koennritz und Fritz Minger sind erloschen. Der Direktor Al-  
fred di Lenardo führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelun-  
terschrift.



29. Januar 1981

**Semac AG**, in Zürich 12, Apparate der Sanitär- und Heizungsbranche (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 809). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach H ä g g l i n g e n (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 261) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1981

**Secura Versicherungsgesellschaft**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3586). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Günter Benner, von Büren SO, in Zürich, und Roland Giger, von Gontenschwil, in Muenen.

29. Januar 1981

**Geba Generalbau Zürich AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1150). Peter Banti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Huber, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des VR, er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

29. Januar 1981

**Lywana AG**, in Wetzikon, Leder- und Stoffbekleidung (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1521). Emil Wagner jun. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christa Höchli, von Zürich, in Weiningen.

29. Januar 1981

**Beta Immobilien AG**, in Zürich 6, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Heinz Maule ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Adolf Weder, von Balgach, in St. Gallen.

29. Januar 1981

**René Faigle AG**, in Zürich 11, Vertrieb von Büromaschinen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 15). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Sommerhalder; seine Prokura ist erloschen. Der Prokurist Hermann Widmer ist nun auch Bürger von Zürich; er wohnt nun in Wallisellen.

29. Januar 1981

**Franz Kuhlmann AG**, in Zürich 5, Zeichengeräte (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2314). Axel Lutz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Schacher ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsidentin desselben mit Einzelunterschrift: Christa Lutz, von Thal SG, in Fallanden.

29. Januar 1981

**American Express Bank (Switzerland) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2685). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind Gottfried Ingold, nun in Wallisellen; Alfons Paulin, nun in Horgen; Hans Peter Grosjean und Peter Hautle; ihre Prokuren sind erloschen. Ferner sind die Unterschriften von Paul Rohner, Armin Wiederkehr, Volker Würfel, Dieter Eberle und David Warren Leahy sowie die Prokuren von Kurt Schwendeler und Mammen Jakob erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Daniela Homberger, von Zürich, in Zollikon; Reinhard Roth, von Zürich, in Maur; Johann Alois Vogler, von Lungern, in Wallisellen, und Hugo Walther, von Wohlen bei Bern, in Wil SG.

29. Januar 1981

**Dr. W. Kolb AG**, in Hedingen, chemische Produkte und Apparate (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3677). Heinrich Guggenbühl-Menz führt weiterhin Einzelunterschrift und zwar als Direktor; Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Heusser, von und in Zürich, Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Horst Jung, nun Bürger, von Zürich, seine Prokura ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Vogel und Fritz Wild; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Fuchs, von Trimmis, in Wetzwil am Albis; Josef Scherer, von Killwangen, in Affoltern am Albis, und Hugo Trachsler, von und in Wetzwil am Albis.

29. Januar 1981

**Kummler & Matter AG**, in Zürich 4, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2818). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Gyger, nun in Mönchaltorf; seine Prokura ist erloschen. Er sowie der bereits eingetragene Vizedirektor Oskar Wendelspiess und der ebenfalls bereits eingetragene Kollektivprokurist Hans Ulrich Diem zeichnen für das Gesamtunternehmen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hubert Lombard, von Genf, in Zürich.

29. Januar 1981

**Kummler & Matter AG**, Zweigniederlassung in Winterthur I, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 221), mit Hauptsitz in Zürich 4. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Gyger, nun in Mönchaltorf, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

29. Januar 1981

**Markus Grass Cinéinvest AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602). Die Statuten wurden am 20. 1. 1981 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **MG Cinéinvest AG**. Neumschreibung des Zwecks: Finanzierung, Verkauf und Vermietung von Filmgeräten und deren Zubehör von Unternehmen der Filmbranche; ferner Produktion, Vermittlung, Verwertung und Vertrieb von in- und ausländischen Filmen. Die Gesellschaft verlegt Bücher aus Film, Theater und Musik, organisiert und verkauft Reisearrangements. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Markus Grass, wohnt nun in Ville di Corsano, Provinz di Siena (I).

29. Januar 1981

**SSM Kohle AG (SSM Coal Ltd) (SSM Rainbow SA)**, in Maur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rainholzstrasse 9, in Ebmatingen, Statuendummer: 19, 1. 1981. Zweck: Handel mit Kohlen und Derivaten für die SSM-Gruppe in der Schweiz, kann Liegenschaften erwerben, solche veräußern oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; brieflich, VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Reinhard Seifert, deutscher Staatsangehöriger, in Glind (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Frey, von Maur und Muri, in Maur, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Paul Schmid, von Felsberg, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1981

**Ustrim SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Mühlebachstrasse 15, Zürich 8, Statuendummer: 29, 1. 1981. Zweck: Durchführung von Immobiliengeschäften jeder Art, insbesondere Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien sowie Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungsgeschäften. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; durch eingeschriebenen Brief, VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Marco Lorz, von Hinterrein, in Meilen. Kollektivunterschrift zu zweien führt Karl Meier, von Kallern, in Illnau-Effretikon, und Werner Buchmann, von Bassersdorf, in Wallisellen. Kollektivprokura zu zweien hat Max Besmer, von Obrägeri, in Adliswil.

**Bern - Berne - Berna****Büro Aarberg**

29. Januar 1981

**Genossenschaft Campingplatz Bundkofen**, in Schüpfen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1975, S. 2187). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 15. März 1980 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma Hirschatte AG, neu, Campingplatz Bundkofen AG, in Schüpfen, übernommen.

29. Januar 1981

**Hirschatte AG**, in Schüpfen, Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3352). In der Generalversammlung vom 15. März 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 80 000 um Fr. 140 000 erhöht auf Fr. 220 000, durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Genossenschaft Campingplatz Bundkofen gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, wonach die Aktiven Fr. 129 797,75 und die Passiven Fr. 44 297,75 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 85 500 ergibt. Davon werden Fr. 85 000 auf das Erhöhungskapital angerechnet. Die Firma wurde geändert in **Campingplatz Bundkofen AG**. Der Zweck umfasst nun auch den Betrieb von Campingplätzen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 3 bis 9 Mitgliedern; Louis Blaise ist nicht mehr Sekretär, bleibt jedoch Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung; seine Unterschrift ist erloschen. Hans E. Ruch-Spring ist nun Kassierer; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Hermann Ruch-Fehlbaum, von Därrenroth, in Schüpfen, wurde als Vizepräsident, und Paul Buser, von Basel und Niederdorf BL, in Dädigen, als Sekretär gewählt. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Als weitere, nicht zeichnungsberechtigte VR-Mitglieder, wurden gewählt: Max Baumgartner-Jöhr, von Pleigne, in Bern, und Rudolf Müller, von Eriz, in Bern.

**Büro Aarwangen**

29. Januar 1981

**Electronic AG (Electronic SA) (Electronic Ltd)**, in Lotzwil, Entwicklung, Fabrikation, Handel und Vertrieb von feimechanischen und elektronischen Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3926). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 1600 Aktien von Fr. 250 auf je Fr. 31,25. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 31,25. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten nochmals revidiert, wobei die publikationspflichtigen Tatsachen davon nicht betroffen werden. Emil Wächli, Werner Stucki und Adelbert Beck sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Anton Huber, von Madiswil, in Langenthal.

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

28. Januar 1981

**Schwarzfliehviehzüchtgenossenschaft Gürbetal**, in Mühlethurnen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2750). Hans Beutler, Präsident, und Hanspeter Portner, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Otto Mader, von Neuwegg, in Schwarzenburg, gewählt; zum neuen Vizepräsidenten der bisherige Sekretär Werner Balsiger, von und in Mühlethurnen, und zum neuen Sekretär Jakob Nussbaum, von Konolfingen, in Rüeggisberg, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Biel**

29. Januar 1981

**Perrot A.G.**, in Biel, Engrosvertrieb von Apparaten und bedarfsartikeln für Fotografie, Kinematografie und Projektion (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Arnold Perrot ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Iris Perrot, von Twann, in Zürich, gewählt; sie ist nicht zeichnungsberechtigt.

29. Januar 1981

**Kummler & Matter AG**, Zweigniederlassung in Biel, Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Gewinnung, des Transportes, der Verteilung und des Verbrauchs von Energie (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3202), mit Hauptsitz in Zürich. Heinz Gyger, nun wohnhaft in Mönchaltorf, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen.

29. Januar 1981

**Maurer-Schallschutz**, in Biel, Inhaber der Firma ist Friedrich Maurer, von Bolligen, in Biel, Produktion und Handelsvertretungen für Produkte der Lärmbekämpfung, schalltechnische Beratungen, Gottstatstrasse 22.

29. Januar 1981

**Kiral, Ali Akarsu**, in Biel, Import, Export und Handel mit Uhren, elektronischen Apparaten, Kleidern, Lebensmitteln (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1786). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Büro Burgdorf**

29. Januar 1981

**Schmid & Cie. Burgdorf AG**, in Burgdorf, Herstellung von textilen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). Kollektivunterschrift zu zweien führen Robert Feldmann, Direktor, und Hans Bichsel, Vizedirektor; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt Roland Bläsi, von Herbetwil, in Kirchberg BE.

**Büro Fraubrunnen**

13. Januar 1981

**Erwin Frey & Söhne AG**, Zweigniederlassung in Etzelkofen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Erwin Frey & Söhne AG», mit Sitz in Münchenbuchsee, welche den Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes, den Handel mit Farben aller Art und den An- und Verkauf von Liegenschaften bezweckt und am 15. 1. 1980 im Handelsregister von Fraubrunnen eingetragen wurde (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 303), in Etzelkofen eine Zweigniederlassung errichtet, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 5. 1. 1981. Für die Zweigniederlassung zeichnen Erwin Frey, als Präsident, einzeln, Erich Erwin Frey, als Vizepräsident, Bruno Frey, als Mitglied, alle von Steffisburg, in Münchenbuchsee, und Georg Möri, von Lyss, in Münchenbuchsee, als Sekretär, je kollektiv zu zweien. Domizil: Dorfstrasse 45.

29. Januar 1981

**Elektra Fraubrunnen**, in Fraubrunnen, Beschaffung elektrischer Energie und Abgabe derselben, Genossenschaft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1975, S. 3100). Rudolf Buri, Vizepräsident des Ausschusses, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Ausschusses wurde das Mitglied des Verwaltungsrates Kurt Friedli, von Urtenen, in Schönhöfli, Gemeinde Urtenen, gewählt; er zeichnet neu kollektiv zu zweien.

29. Januar 1981

**Hans Hofer**, in Urtenen, Metzgerei (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1950, S. 3053). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Andreas Hofer», in Urtenen, übernommen.

29. Januar 1981

**Andreas Hofer**, in Urtenen, Inhaber der Firma ist Andreas Hofer, von Ballmoos BE, in Urtenen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Hofer», in Urtenen, Metzgerei, Oberdorfstrasse 12.

**Büro Frutigen**

29. Januar 1981

**Reinhard Meichtry-Eggenschwiler**, in Aeschi bei Spiez, Inhaber der Firma ist Reinhard Meichtry, von Erschmatt VS, in Aeschi bei Spiez, Betrieb des Restaurants Beau-Site, 3703 Aeschi bei Spiez.

29. Januar 1981

**Reichen u. Willen**, in Adelboden, Viehhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1944, S. 250). Die Firma wird infolge Todes der Inhaber gelöscht.

**Büro Laufen**

23. Januar 1981

**Raiffeisenkasse Duggingen**, in Duggingen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2545). Genossenschaft. Edwin Saladin, Präsident, und Hugo Zeugin, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Hofner, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt. Oskar Zeugin, von und in Duggingen, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neu in die Verwaltung wurde als Zeichnungsberechtigter gewählt: Hermann Ruetsch, von und in Duggingen, als Aktuar, er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Januar 1981

**Emil Asprion-Maag, Bäckerei**, in Wahlen (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1968, S. 2531). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**Bureau de La Neuveville**

29. janvier 1981

**Grossenbacher**, à Chavannes, commune de La Neuveville, commerce de vins (FOSC du 28. 2. 1974, no 49, p. 567). Nouvelle adresse: chemin de Marnins 92.

29. janvier 1981

**Toni Gutmann**, à La Neuveville, entreprise de transports, représentation et vente de bateaux et de moteurs de bateaux (FOSC du 28. 7. 1965, no 173, p. 2364). Nouvelle adresse: chemin du Stadé 1.

**Büro Nidau**

29. Januar 1981

**Walter Nikles AG**, in Bühl. Mit Statuten vom 23. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, Zweck: Führung einer Reparaturwerkstatt für Landmaschinen, Autos, Kommunalfahrzeuge, Rasenmäher sowie Bau- von Metallkonstruktionen und Handel mit Autos und Landmaschinen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist zu 60% liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft im Vertrag näher bezeichnete Maschinen, Einrichtungen und andere Beweglichkeiten zum Preis von Fr. 31 500, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Nikles, von und in Bühl, Präsident, und Francine Nikles-Brand, von und in Bühl, Mitglied und Sekretärin. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zelgli, 3274 Bühl.

**Büro Thun**

28. Januar 1981

**Rolf Mühlemann, Autoelektro- und Dieselservice**, in Thun (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1858). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Büro Trachselwald**

29. Januar 1981

**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Huttwil, Staatsinstitut (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2847), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Erwin Horisberger, von Auswil, in Bern. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Paul Heineger, von Erswil, in Huttwil. Die Kollektivprokura von Max Baumgartner ist erloschen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Januar 1981

**Seefelds Bau- und Immobilien AG, Vitznau, in Vitznau, Seefelds**, bei Oskar Müller, 6354 Vitznau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 12. 1980. Zweck: Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: lic. jur. Oskar Müller, von Rothburg, in Vitznau.

29. Januar 1981

**The Diamond Trading Company, Limited, in Luzern, Handel mit** Diamanten usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560). Hans Ruedi Spillmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Santschi, von Sigriswil, in Aeugst; seine Procura ist erloschen.

29. Januar 1981

**EBO - Erculiani Bauten-Organisation, in Luzern** (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1419). Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Alfred Oeschger, von und in Zürich, und Pierre Hugentobler, von Zuzwil SG, in Kilchberg ZH. Umberto Erculiani-Tanner, Inhaber der Firma, und Lisbeth Erculiani-Tanner, Prokuristin, wohnen nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

29. Januar 1981

**Erculiani Generalunternehmung AG Luzern, in Luzern** (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2734)

**Erculiani Planer und Architekten AG Luzern, in Luzern** (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2734)

**Erculiani Verwaltungsverwaltung AG Luzern, in Luzern** (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2734)

Weiterer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pierre Hugentobler, von Zuzwil SG, in Kilchberg ZH. Umberto Erculiani, einziger Verwaltungsrat, und Lisbeth Erculiani-Tanner, Prokuristin, wohnen nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

29. Januar 1981

**Agentur Lake-Light R. Frey, in Luzern, Vorderrainstrasse 11,** 6000 Luzern 14 (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Roman Frey, von Schötz, in Luzern. Organisation und Durchführung von Hochzeiten, Festen, Partys, Galas und Werbeangelegenheiten. Weiteres Büro in Stansstad, Allmendstrasse 5.

29. Januar 1981

**N. & A. Frey, in Luzern, Bücher, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3967). Durch Verfühlung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 13. Januar 1981 ist seine Verfügung vom 24. November 1980, wonach dem Gesellschafter Norbert Frey-Sigrist einwärtigen das Recht entzogen worden ist, die Gesellschaft zu vertreten, dahingefallen. Gemäss Gesellschafterbeschluss führt der Gesellschafter Norbert Frey-Sigrist die Unterschrift nicht mehr.

29. Januar 1981

**Lüchinger AG, Eier & Eiprodukte, Zweigniederlassung in** Luzern (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 160). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Gächter, von Oberriet SG, in Oberwil BL.

29. Januar 1981

**Resba A.-G., in Luzern, Liegenschaften usw.** (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2111). Statutenänderung vom 17. Dezember 1980. Die Firma lautet nun: **Mabag Management- und Beratungs AG**. Neuer Zweck: Übernahme sämtlicher oder eines Teils von Führungsaufgaben in andern Gesellschaften sowie Beratung anderer Gesellschaften in allen Managementaufgaben; Handel mit Liegenschaften; Erstellung von Gebäuden; Beteiligungen. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

29. Januar 1981

**Salvis A.G. Fabrik elektrischer Apparate (Salvis S.A. Fabrique d'Appareils Electriques) (Salvis S.A. Fabbrica di Apparechi Elettrici) (Salvis Ltd. Electric Apparatus Works), in Luzern** (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2325). Statutenänderung vom 17. Dezember 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reussbühl, Gemeinde Littau verlegt. Adresse: Hauptstrasse 49 (eigene Räume), 6015 Reussbühl. Die Firma schreibt sich nun: **Salvis AG, Fabrik elektrischer Apparate (Salvis S.A. Fabrique d'Appareils Electriques) (Salvis S.A. Fabbrica di Apparechi Elettrici) (Salvis Ltd. Electric Apparatus Works)**. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

29. Januar 1981

**Albrecht Wüthrich, Maschinen + Mechanik AG, in Ruswil, Buholzerstrasse** (gemietete Räume), 6110 Wolhusen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 1. 1981. Zweck: Handel mit Maschinen und Fahrzeugen aller Art sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte; Erwerb von Grundeigentum; Haltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Januar 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Albrecht Wüthrich, mechanische Werkstätte», in Ruswil, sämtliche Aktiven von Fr. 101.015.65 und sämtliche Passiven von Fr. 51.015.65. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 50.000 wird voll an Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Albrecht Wüthrich, in Ruswil, das Baulandgrundstück Nr. 1840, Grundbuch Ruswil, haltend 1214 m<sup>2</sup>, zum Preis von Fr. 97.120 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Albrecht Wüthrich, von Eggwil, in Ruswil. Mitglied: Klara Wüthrich, von Eggwil, in Ruswil. Sie zeichnen einzeln.

## Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottoselva

29. Januar 1981

**Franco Giorgioni, in Hergiswil, Betrieb des Pizzeria-Restaurants** «da Franco» und des Hotels «Sternen» (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4116). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft «da Franco AG», in Hergiswil NW.

29. Januar 1981

**Da Franco AG, in Hergiswil**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Hotel- und Restaurantbetriebes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Januar 1981 und Bilanz per 1. Oktober 1980 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Franco Giorgioni», in Hergiswil NW. Danach betragen die Aktiven (Kassa,

Bank, Debitoren, Vorräte, Mobilien, transitorische Aktiven) Fr. 219.327.77 und die Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 198.260.89. Der Übernahmepreis von Fr. 21.066.88 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Franco Giorgioni, italienischer Staatsangehöriger, Präsident; Erika Giorgioni-Odermatt, von Dallenwil, und Bettina Giorgioni, von Dallenwil, alle in Hergiswil NW. Franco Giorgioni und Erika Giorgioni-Odermatt führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 4, Glaserhaus, 6052 Hergiswil.

## Glarus - Glaris - Glarona

29. Januar 1981

**Eniwag AG, in Netstal, lufttechnische Geräte und Sanitärapparate** (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 3). Die Einzelunterschrift von Herbert Schneider, Geschäftsführer, ist erloschen.

29. Januar 1981

**Sastig Aktiengesellschaft (Sastig Société Anonyme), bisher in Glarus,** Beteiligungen (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2871). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132) wird diese Firma von Amtes wegen im Handelsregister von Glarus gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

27. Januar 1981

**Exportman AG (Exportman SA) (Exportman Ltd.), bisher in Zürich** (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3345). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Januar 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug v. verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Vermittlung von Exportmöglichkeiten und Agenturen, Durchführung von Agenturgeschäften und Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von immateriellen Güterrechten und von Liegenschaften; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und Unternehmungen; Durchführung oder Vermittlung von Finanzierungen im Rahmen des Geschäftszweckes. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 7. 1977 und 3. 8. 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch; Präsident; Magnus Ivarsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug; und Dr. Andreas Froniep, von La Punt-Chamuesch, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Dr. G. M. Renggli, 6300 Zug.

27. Januar 1981

**Herbol Farben & Lacke AG, in Baar, Fabrikation von und Handel** mit Farben usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2827). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Herbol Farben + Lacke AG (Herbol Peintures + Vernis S.A.)**. Walter Schürmann, Prokurist, wohnt nun in Zug. Er führt seine Kollektivprokura jetzt ohne Einschränkung.

27. Januar 1981

**Inkra AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw.** (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2998). Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Zug. Max Peterhans, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Oberwil, Gemeinde Zug.

27. Januar 1981

**J. Blattmann, in Unterägeri, Herren- und Knabenkonfektion** usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1961, S. 1384). Die Firma wird geändert in **Josef Blattmann, Herrenmode**. Neue Adresse: Zugerstrasse 25.

27. Januar 1981

**Art and Value Symposia AG, in Zug, Organisation und Überwachung** von Kursen usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1995). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Fribourg (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 240) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1981

**MSD Agvet AG, in Zug, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen** Produkten usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3191). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Peter Moore-Robinson, britischer Staatsangehöriger, in Stansstad (NW).

27. Januar 1981

**Distribution de produits pour l'automobile S.A., in Zug, Vertrieb** aller das Automobil betreffende Produkte usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1224). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Distribution de produits pour l'automobile S.A. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind Dr. Adam Reichstein, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, und Anne Finel, französische Staatsangehörige, in Paris (F). Dr. Anton Pestalozzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Januar 1981

**Profing AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw.** (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560). Beat Meierhans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Flisbich AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Neues Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhänder AG.

28. Januar 1981

**Lindigo AG (Lindigo SA) (Lindigo Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher** Urkunde und Statuten vom 21. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzgeschäfte und Handel mit Waren aller Art sowie Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bilger, von Basel, in Arlesheim. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug.

28. Januar 1981

**Oxley AG in Liq., in Zug, Fabrikation von physikalischen** Produkten usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

28. Januar 1981

**Balmin Kommerz AG (Balmin Kommerz SA) (Balmin Kommerz Ltd) (Balmin Kommerz Inc.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde** und Statuten vom 15. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von sowie Handel mit Waren und Materialien aller Art, insbesondere Abwicklung von Exportgeschäften mit Rohstoffen und Fabrikationsprodukten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Louis-Ch. Eberle, von Walenstadt und St. Gallen, in Herliberg, Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

28. Januar 1981

**Handex Import-Export AG, in Zug, Import und Export von Waren** aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). Neues Domizil: Gartenstrasse 3.

28. Januar 1981

**Woodburn Estate AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde** und Statuten vom 16. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: In erster Linie Erwerb, Miete, Verwaltung, Vermietung, Überbauung, Nutzung, Veräusserung von Liegenschaften sowie von Baurechten und ähnlichen Rechten im Ausland und in der Schweiz, ferner Handelsgeschäfte mit Gütern aller Art sowie Treuhändergeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jeannette B. Thurnherr, von Zürich und Au SG, in Thalwil, Präsidentin, und Rudolf Lang, von Zürich, in Unterfelden. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Baarerstrasse 34, c/o Treuhänder von Flüe AG, 6300 Zug.

28. Januar 1981

**Ambeco AG (Ambeco SA) (Ambeco Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher** Urkunde und Statuten vom 12. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen jeder Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Erfindungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Nater, von Netstal GL, in Zollikon. Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger, 6300 Zug.

28. Januar 1981

**MCG Management AG, in Zug, Übernahme, Verwaltung und** Verwertung von Handelsbetrieben usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4039). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 237) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1981

**Kontinair AG (Kontinair SA) (Kontinair Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher** Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermietung und Vercharterung von Reise- und Geschäftsflugzeugen sowie Handel mit Luftfahrzeugen. Die Gesellschaft beabsichtigt, ein Luftfahrzeug des Typs Canadair Challenger IA 11 zum Preis von Fr. 7.000.000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400.000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich, Präsident, und Niklaus Grob, von Zürich und Wildhaus, in Birchwil-Nürensdorf, Delegierter. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Im Oberleh 2, c/o H. Güntert, 6300 Zug.

28. Januar 1981

**Madras Handels- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zug, Erwerb** und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1894). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 50.000 herabgesetzt durch Annullierung von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1.000 und Rückzahlung des Aktien-Nennwertes durch Gutschrift auf Aktionärskonten und teilweise durch Verrechnung mit Darlehen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 12. Januar 1981 festgestellt.

28. Januar 1981

**Gatx Management Services AG in Liquidation, in Zug** (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2368). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

28. Januar 1981

**CBS Schallplatten AG, bisher in Zug, Herstellung und Verkauf** von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2208). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar.

28. Januar 1981

**CBS Columbia AG, bisher in Zug, Erwerb und Verwaltung von** Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3988). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Oberneuhofstrasse 6, c/o CBS Schallplatten AG, 6340 Baar.

28. Januar 1981

**Vison AG, in Zug, Handel mit konfektionierten Pelzen** usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1975, S. 2216). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

28. Januar 1981

**Immobilien Fischmatt AG, bisher in Zug, Erwerb und Überbauung** von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2937). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Unterägeri verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Konrad Bossard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Manfred Merz, von und in Unterägeri. Domizil: Wilbrunnenstrasse 39, c/o Manfred Merz Treuhänder AG, 6314 Unterägeri.



28. Januar 1981  
**Lia Textile Ltd.**, bisher in Zug, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1134). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Arthur Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat und Jürg Schoch als Geschäftsführer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelnunterschrift wurde gewählt: Willy Sigris, von Rafz ZH, in Cham. Domizil: Kleinweg 11, c/o Willy Siegrist, 6330 Cham.

28. Januar 1981  
**Linbarco AG**, in Zug, Tätigkeit von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2164). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Linbarco AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelnunterschrift ist Ariel Frey, von Densbüren, in Zürich. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Heinrich Frey ist erloschen.

28. Januar 1981  
**Kamilu AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2998). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

28. Januar 1981  
**Gentruco A.G.**, in Zug, Handel mit Waren, Materialien usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1978, S. 1822). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

28. Januar 1981  
**Petramar Import G. Peter Tiziani**, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Inhaber der Firma ist G. Peter Tiziani, italienischer Staatsangehöriger, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Import und Vertrieb von schottischem Malt Whisky sowie Spirituosen und Weinen im allgemeinen. Dorfstrasse 42a, 6311 Allenwinden, Gemeinde Baar.

28. Januar 1981  
**Hotac AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3618). Paul Huber, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

28. Januar 1981  
**CCC Finanz AG**, in Zug, Abwicklung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 25). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Bernhard Wieser, bisher Direktor; Hubert A. Bruring, holländischer Staatsangehöriger, in Deventer (NL); Colin A. Brooke, kanadischer Staatsangehöriger, in Willowdale (Kanada); Dietrich K. Stettler, von Walkringen BE, in Zollikon; Rudolf von Erlach, von Bern, in Zürich; Dr. Beat von Reichenberg, von Zürich und Haldenstein, in Zürich. Die Verwaltungsräte zeichnen nunmehr wie folgt: Hans P. Pirquet, Präsident und nun auch Delegierter, weiterhin kollektiv zu zweien; Wolfgang von Erlach, Vizepräsident, kollektiv zu zweien, jedoch nur mit den Herren Pirquet, Oatway, Fols und Wille; John H. Wille, kollektiv zu zweien, jedoch nur mit den Herren Pirquet, Oatway, Fols und W. von Erlach; Dr. Ernest Kleinmüller, Dr. Bernhard Wieser, Hubert A. Bruring, Dietrich K. Stettler, Rudolf von Erlach, Colin A. Brooke und Dr. Beat von Reichenberg, zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nur mit den Herren Pirquet, Oatway und Fols. Die Direktoren zeichnen nun wie folgt: William Häuser und Herbert Fischer kollektiv zu zweien, jedoch nur mit den Herren Pirquet, Oatway und Fols.

29. Januar 1981  
**Comser AG**, in Zug, Übernahme von Management- und Serviceaufträgen usw. (SHAB Nr. 29 vom 6. 1. 1981, S. 392). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 250 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

29. Januar 1981  
**Manissa Investment AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 280). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Manissa Investment AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelnunterschrift ist Dr. Heinz W. Schlupe, von Messen, in Horgen. Ernst W. Meier, Präsident; Erich Viktor Zobel, Jean-René Favre und Jean Alfred Duruz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

29. Januar 1981  
**Voltrax Zug AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2526). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. Januar 1981  
**Management & Technical Resources MTR AG**, in Baar, Übernahme von Projekt-Managements usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 3). Das Aktienkapital von Fr. 80 000 ist nun voll einbezahlt.

29. Januar 1981  
**Aerofiber A.G.**, in Cham, Fabrikation von Erzeugnissen der Zellstoff- und Papierindustrie usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3303). Die Procura von Thomas Barnickel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Schenk, von Trubschachen, in Cham.

29. Januar 1981  
**Marine Cement AG**, in Zug, Handel mit Zement usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 43). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Gordon Marshall, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Zum Direktor mit Einzelnunterschrift wurde ernannt: Stuart M. Bates, britischer Staatsangehöriger, in Salzburg (A). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Hämmerli, von Brütelen, in Kollbrunn.

29. Januar 1981  
**Bemag Bau AG**, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1423). Hans Meienberg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelnunterschrift, wurde gewählt: Heinz Weber, von und in Menzingen. Paul Betschart-Huser, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neues Domizil: Bachweg 2, eigene Büros.

29. Januar 1981  
**Evorit AG (Evorit S.A.) (Evorit Ltd) (Evorit Inc.)**, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelnunterschrift ist Dr. Max Sidler, von Hünenberg, in Baar. Domizil: Dorfstrasse 16, c/o Hafina Treuhand AG, 6340 Baar.

29. Januar 1981  
**Ecco AG Zug**, in Zug, Ausführung von Dienstleistungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1943). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Kilchberg (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 274) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1981  
**Tokai AG (Tokai SA) (Tokai Inc.)**, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten und andern Produkten, vor allem unter der Marke «Tokai». Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelnunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Albisstrasse 14, c/o Sonderegger, 6340 Baar.

29. Januar 1981  
**Café California, Frau E. Egl**, in Zug. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Enka Egl, von Bronschhofen, in Zug. Führung des Cafés California, Baarerstrasse 101, 6300 Zug.

29. Januar 1981  
**Teich Inter AG**, in Baar, kaufmännische Betreuung der ausser-österreichischen Geschäfte der Firma Folienfalzwerk Brüder Teich Aktiengesellschaft, Wien, usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1351). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Christian Schwiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

29. Januar 1981  
**Maschinenfabrik Cham AG**, in Cham, Herstellung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3303). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Funk, von Wädenswil, in Kriens.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

29. Januar 1981  
**Jacques Durand**, à La Tour-de-Trême, entreprise de chauffages et installations sanitaires (FOSC du 11. 6. 1976, no 134, p. 1655). La maison ajoute à son genre d'affaires la ferblanterie-couverture et la ventilation.

### Bureau de Fribourg

Rectification  
**Azrik S.A. (Azrik A.G.) (Azrik Ltd)**, à Fribourg (FOSC du 4. 2. 1981, no 27, p. 364). Raison sociale exacte: **Azrik S.A. (Azrik A.G.) (Azrik Ltd)**.

Complément  
**Time Davet Frères, succursale de Fribourg**, prestation de main d'œuvre, société en nom collectif (FOSC du 4. 2. 1981, no 27, p. 364). Adresse: rue St-Pierre 30.

28. janvier 1981  
**Irène Buchs**, à Fribourg. La titulaire est Irène Buchs, de Bellegarde, à Fribourg. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames, à l'enseigne «Coiffure Lépine». Planché Supérieure 8.

28. janvier 1981  
**Imasco B.V. à Amsterdam, succursale de Fribourg**, à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée «Imasco B.V.», à Amsterdam, inscrite le 23 mars 1979, sur le registre du commerce d'Amsterdam, a, dans sa séance du conseil de direction du 16 janvier 1981, décidé la création d'une succursale à Fribourg. Statuts du 15 décembre 1978. But: la constitution et le financement de la participation dans la gérance et le contrôle d'autres sociétés; l'acquisition, l'investissement et la gérance d'effets de valeurs. Capital: fl. 5 000 000, dont fl. 1 003 000 libérés, divisé en 4000 actions ordinaires et 1000 actions privilégiées de fl. 1000, toutes nominatives. Frans van Vliet, du Nederland, à Santpoort (NL), et Matthews Glezios, du Canada, à Montreal (Canada), sont membres du conseil de direction. Ruth Tanner, de Richterswil, à Zurich, est nommée gérante. Ils signent tout individuellement. Adresse: rue de Lausanne 82, chez Me P. A. Thiébaud, avocat.

28. janvier 1981  
**J + S Management Service S.A.**, à Fribourg, exécution de mandats, etc. (FOSDC du 27. 11. 1980, no 279, p. 3876). Statuts modifiés le 16 janvier 1981 sur un point non soumis à publication.

28. janvier 1981  
**Ibi Fribourg S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 1. 5. 1979, no 100, p. 1389). René Mewly, de St-Antoine, à Fribourg, est nommé administrateur et président. Pius Porro, administrateur (inscrit) est nommé secrétaire. Ils signent individuellement.

28. janvier 1981  
**Voyages Kuoni S.A., succursale de Fribourg** (FOSC du 20. 3. 1980, no 67, p. 915). Michel Ayer n'est plus gérant de la succursale; sa signature est radée. Claude Gendre, dont la procuration est éteinte, a été nommé gérant de la succursale avec signature individuelle. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, a été confiée à Hélène Waerber, de Tavel et Schmiten, à Marly.

28. janvier 1981  
**Jeanny Robert, Roland Kolly**, successeur, à Fribourg. Le titulaire est Roland Kolly, de Fribourg, à Cottens. Exploitation d'une imprimerie, tous travaux d'impression, typo-offset. Grandes-Rames 14.

28. janvier 1981  
**Therapia S.A.**, à Fribourg, produits chimiques, etc. (FOSC du 26. 1. 1979, no 21, p. 263). L'administrateur Pierre Clavaz est décédé; sa signature est radée.

28. janvier 1981  
**Theatrical Properties S.A.**, à Fribourg, activités concernant le théâtre, etc. (FOSC du 4. 1. 1980, no 2, p. 20). Cette raison sociale est radée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC (Décision de l'autorité cantonale de surveillance du 5 janvier 1981).

29. janvier 1981  
**Arlina S.A.**, à Fribourg, avenue de Gambach 9, c/o Alois Moser. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12 janvier 1981. But: importation et exportation de toutes marchandises, tous investissements financiers, industriels et immobiliers; participation à d'autres sociétés, toutes opérations mobilières ou immobilières, commerciales ou financières s'y rattachant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

29. janvier 1981  
**Azemco S. à r. l.**, à Fribourg, avenue de Gambach 9, c/o Alois Moser. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12 janvier 1981. But: tous investissements financiers, immobiliers, industriels et commerciaux; prise de participations à d'autres sociétés; représentation de toutes personnes physiques ou morales; importation et exportation de toutes marchandises; exercer une activité cinématographique tant en ce qui concerne la production que la distribution. Le capital est de fr. 100 000. Les associés sont Mohamed Nizar Alazem, de Syrie, au Caire, pour une part de fr. 50 000; Farid Alazem, de Syrie, au Caire, pour une part de fr. 49 000; et Max-P. Moser, de et à Genève, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC. L'associé Max-P. Moser, de et à Genève, est nommé gérant avec signature individuelle.

29. janvier 1981  
**Jusmedi S.A.**, à Fribourg, avenue de Gambach 9, c/o Alois Moser. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12 janvier 1981. But: toutes recherches de base dans le domaine scientifique du droit et de la médecine. Toutes activités de quelque nature que ce soit, notamment édition, consultations scientifiques et juridiques. Activités commerciales ou financières, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Dr. jur. Heinrich Mergel, d'Allemagne, à Cologne (D), est secrétaire; Max-P. Moser, de et à Genève, président, et Serge Ganichot, de et à Collonges-Bellerive, vice-président. Ils signent collectivement à deux.

29. janvier 1981  
**Runcal A.G. Chur**, à Coire, participations, etc. (FOSC du 17. 6. 1976, no 139, p. 1724). Nouveau siège: Fribourg, boulevard de Féroles 5, c/o Fiduciaire Ravier S.A. Nouvelle raison sociale: **Runcal A.G.**, Statuts originaux du 2. 2. 1970, modifiés en dernier lieu le 7 octobre 1980. But: la participation à des entreprises et des sociétés suisses et étrangères, ainsi que toutes opérations commerciales ou financières, mobilières et immobilières. Les 250 actions de fr. 1000, au porteur formant le capital social ont été transformées en actions nominatives. Le capital est actuellement de fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres. L'administrateur Dr. Luregn Mathias Cavely, a démissionné; sa signature est radée. Ont été nommés administrateurs: René Ravier, de Thônex, à Pully, président; Francis Dupuy, de France, à Los Angeles (USA), vice-président, et Dominique Hempel, de Rotenschwil, à Lausanne, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Domicile légal: Lausanne, place St-François 2, c/o Fiduciaires Associées S.A.

29. janvier 1981  
**Alveru A.G.**, à Fribourg, acquisition, administration de brevets, etc. (FOSC du 4. 3. 1980, no 53, p. 724). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 30, c/o Progressia Société de Gestion S.A.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Dorneck in Dornach

22. Januar 1981  
**Simon & Co.**, in Dornach, Reparatur und Verkauf von Garten- und Motorgeräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1120). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1980 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Jörg Simon, Garten- und Motorgeräte», in Dornach, übernommen.

22. Januar 1981  
**Jörg Simon, Garten- und Motorgeräte**, in Dornach. Inhaber der Firma ist Jörg Simon, von Zollikofen BE, in Arlesheim. Die Firma hat übernommen Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Simon & Co.», in Dornach. Garten- und Motorgeräte. Geschäftsdomizil: Weidenstrasse 5c.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

28. Januar 1981  
**Solothurner Handelsbank, Filiale Grenchen**, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2655). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Zaugg, von Trub, in Grenchen.

28. Januar 1981  
**Protime AG in Liquidation**, in Grenchen, Einkauf von Uhrbestandteilen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 20). Die Firma wird nach beendgter Liquidation gelöscht.

28. Januar 1981  
**W. Schmutz-Bechter, vorm. Zuber & Co.**, in Grenchen, Malergeschäft (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3343). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroüberganges gelöscht.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

28. Januar 1981  
**Liliane Känel**, in Gerlafingen. Inhaberin dieser Firma ist Liliane Känel, von Dürrenrohr, in Gerlafingen. Betrieb des Hotel Restaurants Gerlafingerhof. Bahnhofstrasse 24.

### Büro Ollen-Gösgen in Ollen

28. Januar 1981  
**Victor Meyer AG**, in Olten, Eisenwaren, Beschläge usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 423). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. Januar 1981. Neue Firma: **Victor Meyer Holding AG**. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Unterschriften der weiterhin dem Verwaltungsrat angehörenden Cécile Oswald-Meyer und Urs Meyer, nun in Trimbach, sowie die Prokuren von Ernst Badler, Ruth Lüthli-Schwaller, Max Siegrist, Hans-Peter Studer und Pierre Schwegler sind erloschen.

28. Januar 1981

**Victor Meyer AG**, in Olten, Hauptgasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Januar 1981. Zweck: Handel mit Eisenwaren, Beschlägen, Werkzeugen und Maschinen, Haushaltsartikeln, Porzellan- und Glaswaren, Spielwaren und Sportartikeln. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 800'000, voll liberriert; 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Übernimmt gemäss Bilanz per 30. November 1980 und Sacheinlagevertrag vom 22. Januar 1981 von der vorstehenden «Victor Meyer AG» nun «Victor Meyer Holding AG», in Olten, einzelne, in dem Sacheinlagevertrag näher umschriebene Aktiven im Betrage von Fr. 4'247'915.99 und Passiven im Betrage von Fr. 3'447'915.99 zum Preise von Fr. 800'000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Victor Meyer, von und in Olten, Präsident; Albert Meyer, von Olten, in Trimbach; Cécile Oswald-Meyer, von Riehen und Müstair, in Olten, alle mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Urs Meyer, von Olten, in Trimbach. Kollektivprokura zu zweien führt: Ernst Bader, von Holderbank SO, in Olten; Ruth Lüthli-Schwaller, von Emmen, in Trimbach; Max Siegrist, von Vordemwald, in Olten, und Hans-Peter Studer, von und in Kestenholz.

28. Januar 1981

**Victor Meyer Hotelbedarf AG (Victor Meyer Equipments Hôtelières SA) (Victor Meyer Hotel Supplies Ltd)**, in Olten, Hauptgasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Januar 1981. Zweck: Handel mit allen Artikeln des Hotelbedarfs. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 1'000'000, voll liberriert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Übernimmt gemäss Bilanz per 30. November 1980 und Sacheinlagevertrag vom 22. Januar 1981 von der vorstehenden «Victor Meyer AG» nun «Victor Meyer Holding AG», in Olten, einzelne, in dem Sacheinlagevertrag näher umschriebene Aktiven im Betrage von Fr. 5'114'272.78 und Passiven im Betrage von Fr. 4'114'272.78, zum Preise von Fr. 1'000'000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Victor Meyer, von und in Olten, Präsident; Albert Meyer, von Olten, in Trimbach; Urs Meyer, von Olten, in Trimbach, alle mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Cécile Oswald-Meyer, von Riehen und Müstair, in Olten. Kollektivprokura zu zweien führt: Pierre Schwegler, von Hergiswil bei Willisau, in Olten.

28. Januar 1981

**Victor Meyer Immobilien AG**, in Olten, Hauptgasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Januar 1981. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Belastung und Verwaltung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 500'000, voll liberriert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Übernimmt gemäss Bilanz per 30. November 1980 und Sacheinlagevertrag vom 22. Januar 1981 von der vorstehenden «Victor Meyer AG» nun «Victor Meyer Holding AG», in Olten, Grundstücke Grundbuch Olten Nrn. 454, 2668, 2795, Grundbuch Trimbach Nr. 1834 sowie weitere im Sacheinlagevertrag näher umschriebene Aktiven im Betrage von Fr. 7'608'332.98 und Hypotheken sowie weitere im Sacheinlagevertrag näher umschriebene Passiven im Betrage von Fr. 7'538'332.98, zum Preise von Fr. 70'000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Victor Meyer, von und in Olten, Präsident; Albert Meyer, von Olten, in Trimbach; beide mit Einzelunterschrift sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Cécile Oswald-Meyer, von Riehen und Müstair, in Olten, und Urs Meyer, von Olten, in Trimbach.

28. Januar 1981

**Rihm Electronic AG**, in Dulliken, Bodenacker 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Januar 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb gedruckter Schaltungen, elektrischer und elektronischer Geräte; Übernahme von Vertretungen; Erwerb und Veräusserung gewerblicher Schutzrechte und deren Verwertung; Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierungen; An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Rihm, Präsident, und Dora Rihm-Kissling, beide von Trimbach, in Kappel SO; sie führen Einzelunterschrift.

28. Januar 1981

**Robert AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3845). Statutenänderung: 14. Januar 1981. Neuer Sitz: Schönenwerd, Riedbrunnstrasse 6, bei Max Häfeli. Zweck: Handel mit Markiermaschinen und Markiermaterialien sowie Ausführung von Strassenmarkierungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. November 1977. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Urs Widmer ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören weiterhin an: Alfred Ehrismann, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Maja Ehrismann, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Wetzikon, in Windisch, sowie neu Max Häfeli, von Seengen, in Schönenwerd; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1981

**Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel)**, in Olten (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Dr. Guido Hunziker ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Bruno Bischoff, von Birwinken und Zürich, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Max Kläntchi, von Schöpfung, in Zürich. Die Unterschrift des Vizedirektors Albert Ebner sowie die Prokuren von Natalino Franscini und Oskar Zimmerli sind erloschen.

28. Januar 1981

**Nettag AG**, in Olten, technische Dienstleistungen (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 287). Erwin Sieber, bisher Geschäftsführer, ist nun Direktor und führt neu Einzelunterschrift.

28. Januar 1981

**Davum Stahl AG**, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3275), mit Hauptsitz in Zürich. Alfred Kaeslin, Geschäftsführer, dessen Prokura erloschen ist, neu Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1981

**Walter-Verlag AG**, in Olten (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1352). Die Prokura des Max Hochstrasser ist erloschen, Prokurist Peter Studerus wohnt nun in Kappel SO. Prokurist Edouard Müller ist nun auch Bürger von Olten.

28. Januar 1981

**Cabaro AG**, in Olten, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1978, S. 1315). Firma nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöst.

## Büro Stadt Solothurn

28. Januar 1981

**Albro A.-G.**, in Solothurn, Betrieb einer Metallgiesserei (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 960). Paul Probst-Berlinger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt, mit Einzelunter-

schrift: Ruth Probst-Berlinger, von Langnau im Emmental, in Solothurn, Präsidentin; ihre Prokura ist demnach erloschen; mit Kollektivprokura zu zweien: Peter Probst und Susanne Probst, beide von Langnau im Emmental, in Solothurn, und Liselotte Aeberhard-Probst, von Urtenen, in Solothurn. Domizil: Schützenmatzstrasse 21, bei VR-Präsidentin: Ruth Probst-Berlinger.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Januar 1981

**YSC Yacht Sailing, H. & K. Zumsteg**, in Basel, Pfeffingerstrasse 79, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Heinz Zumsteg, von und in Basel, und Kurt Zumsteg, von und in Basel. Segelschule und Yachtausbildungskurse sowie Durchführung von Hochsee-Segelreisen.

27. Januar 1981

**Advanced Industrial Products AG**, in Basel, mechanisches Material usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 96). Domizil nun: Realstrasse 36.

27. Januar 1981

**Schweizerische Depositen- und Kreditbank**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3866). Prokura Werner Berger erloschen.

27. Januar 1981

**M + H Kosmetik Maria Heubrandner**, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2235). Domizil nun: Gerbergasse 20.

27. Januar 1981

**Opti-Ver GmbH**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3388). Domizil nun: Rufacherstrasse 26.

27. Januar 1981

**ITT Standard Aktiengesellschaft**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2807). Unterschrift Edward J. Hutson, Direktor, erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: David Scott, britischer Staatsangehöriger, in Basel.

27. Januar 1981

**Nazary Papaty & Furun**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Teppiche usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3852). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Cevat Furun. Unterschrift Zehra Furun, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Forsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzel-firma durch den Gesellschafter Nazmi Papaty. Firma nun: «Nazary Papaty».

27. Januar 1981

**Eelipse Immobilien-AG**, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3231). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Emanuel Sarasin, Dr. David Linder und Dr. Christoph Löw, alle infolge Demission. Unterschriften erloschen. Hermann Rieder, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

27. Januar 1981

**Ascenseurs Gendre-Otis SA**, Zweigniederlassung in Basel, Personen- und Warenaufzüge usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 644), mit Hauptsitz in Freiburg. Unterschrift Pierre J. Fougeron, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Jean-Pierre Van Rooy, belgischer Staatsangehöriger, in Le Vesinet (F), Verwaltungsratsvizepräsident.

27. Januar 1981

**André Neuroni Versicherungen**, in Basel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 574). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöst.

27. Januar 1981

**Intra Sport, W. Müller**, in Basel, Sportartikel (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1975, S. 3027). Firma nun: ABC Sport Willy Müller. Geschäftsführer nun: Engroshandel mit Sportartikel.

27. Januar 1981

**K. Wenger**, in Basel, Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1951, S. 2967). Geschäftsnatur nun: Verkauf von Uhren und Bijouteriewaren. Neim Inhaber Karl Josef Wenger ist der Allianzname Greb weggefallen.

27. Januar 1981

**Watec AG**, in Basel, elektrische und elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1977, S. 3153). Beim Domizil Gellertstrasse 38 ist der Domizilträger weggefallen. Gottfried Wanner, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Niederbipp.

27. Januar 1981

**Gertrud Weidmann**, in Basel, Treuhandbüro (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1964, S. 3469). Gertrud Weidmann, Inhaberin, ist auch Bürgerin von Basel.

27. Januar 1981

**Münzen und Medaillen AG**, in Basel (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3480). Unterschrift Dr. Erich Cahn, Direktor, erloschen.

27. Januar 1981

**H. & K. Walder**, in Riehen, Kollektivgesellschaft, Forst-Heckenpflanzen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79). Es wohnen nun: Hermann Walder, Gesellschafter, in Olsberg AG, und Hans Woodli, Prokurist, in Allschwil.

27. Januar 1981

**Vintear AG**, in Basel, alte Autos usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4084). Prokura Claude Bartoli erloschen.

27. Januar 1981

**Max Schlaepfer Finanz AG**, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3435). Statutenänderung: 26. 1. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2'800'000 durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4'000'000, voll liberriert; 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hans-Joachim Kurt Helmut Eisele, Geschäftsführer, wohnt nun in Basel.

27. Januar 1981

**Unicoal AG**, in Basel, Strassburgerallee 116, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 1. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kohle, ferner wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art. Kauf, Verkauf und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 210'000, voll liberriert; 210 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Alexander Haussmann, von und in Herrliberg, mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1981

**Dr. Ing. P. Osyka & Co.**, in Riehen, Lörracherstrasse 113, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Peter Osyka, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D). Kommanditistin mit Fr. 50'000: Christine Osyka, deutsche Staatsangehörige, in Grenzach (D). Her-

stellung und Vertrieb von elektromechanischen Geräten, Mess- und Therapiegeräten, künstlichem Organersatz, medizinisch-technischen Geräten und Datenverarbeitungsanlagen, ferner Planung, Einrichtung sowie Ausschreibung von Arztpraxen, medizinischen Laboratorien, Hospitälern und ähnlichen Anlagen, insbesondere im Ausland.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Januar 1981

**Irmgard Geisseler-Herz**, bisher in Basel (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 786). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Pratteln, Rührbergweg 2, verlegt. Inhaberin ist Irmgard Geisseler-Herz, von und in Basel. Internationale Warentransporte aller Art und Lagerungen. Einzelprokura: Anton Geisseler, von und in Basel.

28. Januar 1981

**Marcel Bigler, Organisationsberatung**, in Gelterkinden, Mahrenweg 11, neue Einzelfirma. Inhaber: Marcel Bigler, von Worb, in Gelterkinden. Beratung von Unternehmen in organisatorischen Belangen.

28. Januar 1981

**Fuchs & Nyffeler**, in Frenkendorf, Betrieb eines Kundenmauer-geschäftes usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 860). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Bernhard Fuchs aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

28. Januar 1981

**Viani & Neeser**, in Allschwil, Feldstrasse 103, neue Kollektiv-gesellschaft. Beginn: 1. April 1979. Gesellschafter: René Viani, von Schlatt, in Basel, und Robert Neeser, von Schlossrued, in Reinach BL. Maler- und Schriftenermalergeschäft.

28. Januar 1981

**Adroka AG**, in Allschwil, Fabrikation und Handel mit Chemikalien, Drogen, pharmazeutischen Produkten und Kosmetika usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 604). Prokura Othmar Berger erloschen.

28. Januar 1981

**De Bortoli AG, Hoch- und Tiefbau**, in Arlesheim (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3644). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Richard Nussbaumer, Unterschrift erloschen. Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Balmer, von Mühleberg, in Arlesheim.

28. Januar 1981

**Doetsch, Grether & Cie AG**, Zweigniederlassung in Muttens, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3220), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, neu: Peter Pfaff, von Basel, in Aesch BL.

28. Januar 1981

**Moser-Glaser & Co AG**, in Muttens, Fabrikation von Transformatoren und elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3057). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Mathias Rudolf Fünfschilling, von und in Binningen.

28. Januar 1981

**Ingenieurbüro Ernst Lüscher AG, Zweigniederlassung Augst**, in Augst (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2312), mit Hauptsitz in Basel. Urs Wanner, Prokurist, wohnt nun in Riehen.

28. Januar 1981

**Romos Elektronik AG**, in Sissach, Gottesackerweg 25, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 26. Januar 1981. Zweck: Kauf und Verkauf von elektronischen Bauteilen und Geräten sowie Beratung auf dem Gebiet der Elektronik. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100'000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ernst Fenner, von Küssnacht ZH, in Sissach.

28. Januar 1981

**Fabrique de pièces pivotées Sonval SA**, bisher in Sonvilier (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 4). Statutenänderung: 14. Januar 1981. Firma nun: Sonval SA. Sitz nun: Ittingen, Kreuzenstrasse 30, bei Renata AG. Zweck: Herstellung und Veredlung von Uhrenbestandteilen, wie auch andere ähnliche Unternehmertätigkeiten der Uhrenindustrie. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben oder sich an ihnen in irgend einer Form beteiligen, Immobilien kaufen oder verkaufen, oder solche herstellen. Ursprüngliche Statuten: 7. Juni 1963, letztmals geändert: 7. Januar 1976. Aktienkapital: Fr. 50'000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Virgile Gaberel, Präsident; Thérèse Mentha-Wettstein, Sekretärin, und Francis Challancin; Unterschriften erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift neu: Kurt Zehntner, von Reigoldswil, in Frenkendorf.

28. Januar 1981

**Granfish Plastic GmbH**, in Liestal, Kesselweg 31, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 22. Januar 1981. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Plastikabfallverwertung, Fabrikation von und Handel mit Plastik und Plastikprodukten. Die Gesellschaft kann auch Handelsgeschäfte durchführen sowie Liegenschaften erwerben. Stammkapital: Fr. 30'000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 15'000 sind: Anna Halasz-Wieser, deutsche Staatsangehörige, in Liestal, und Laszlo Nagy, ungarischer Staatsangehöriger, in Herrljunga (S). Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden vorgenannten Gesellschafter.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

28. Januar 1981

**Musikhaus Ruh**, in Ramsen, Handel mit Musikinstrumenten; Musikschule (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969). Der Sitz wurde verlegt nach Thayngen, Biberstrasse 38.

28. Januar 1981

**Wildberger-Transporte**, in Neunkirch, Gütertransporte (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 260). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Der Fahrzeugpark wurde von der Einzelfirma «Wildberger-Transporte, Inhaber Walter Stamm», in Neunkirch, übernommen.

28. Januar 1981

**Wildberger-Transporte, Inhaber Walter Stamm**, in Neunkirch, Schaffhauserstrasse 230, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Stamm. Elsbeth Stamm ist ebenfalls einzeln zeichnungs-berechtigt; beide von Schleithelm, in Neunkirch. Die Firma übernimmt den Fahrzeugpark der erloschenen Einzelfirma «Wildberger-Transporte». Gütertransporte.



28. Januar 1981

**Fernheizwerk AG, Neuhausen am Rheinflall**, in Neuhausen am Rheinflall (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3036). Karl Merki ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift sowie jene von Rudolf Mesmer, Geschäftsführer, sind erloschen. Franz Morath, von und in Neuhausen am Rheinflall, mit Unterschrift zu zweien, und Herbert Schweizer, von Rheinau, in Neuhausen am Rheinflall, ohne Unterschrift, gehören neu dem VR an.

28. Januar 1981

**Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft**, in Thayngen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 845). Prokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Lichtensteiger, von Niederhelfenschwil, in Oberrieden.

28. Januar 1981

**Weinmann Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Fahrzeugbestandteilen (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt von Büren, von Flumenthal, in Schaffhausen.

28. Januar 1981

**Vereinigte Papierwarenfabrik AG**, in Neuhausen am Rheinflall (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 134). Mauro Godenzi führt nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Prokura zu zweien.

28. Januar 1981

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Buchberg**, in Buchberg (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3936). Robert Gehring, Präsident, und Albert Kern-Heller, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erwin Simmler-Breiter, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu gehören dem Vorstand an: Jakob Fehr, von und in Buchberg, Vizepräsident; Hanspeter Kern, von und in Buchberg, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Aktuar.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

28. Januar 1981

**St. Galler Zollfreilager und Lagerhaus AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1977, S. 260). An der Generalversammlung vom 22. Januar 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 950 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Victor Widmer wurde zum Präsidenten ernannt; er führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Felix Tschudi, von Glarus, in Jona; Ludwig Bernauer, von Zürich, in Wattwil, und Dr. Wilfried Rutz, von Nesslau, in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Hans R. Leuenberger ist erloschen.

28. Januar 1981

**Hermes ART-Kabinet AG**, bisher in Heiden (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3812). An der Generalversammlung vom 23. Januar 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglich vom 5. Oktober 1979 datierenden Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Art-Kabinet AG** und der Zweck: Handel mit sowie Import- und Export von Antiquitäten, Raritäten, Schmuckwaren- und Kunstwerken. Sie kann Verletzungen übernehmen und weitergeben sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat neu: 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher-einzige Mitglied, Angelika Kühnis-Rafreider, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Walter Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Burggraben 27, 9000 St. Gallen.

28. Januar 1981

**Filteries Dollfus-Mieg & Cie, Société Anonyme à Paris, Zweigniederlassung Oberuzwil**, in Oberuzwil (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1215). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Paris. Julien Thiriez, Präsident und Generaldirektor; Dr. Paul Arthur Boillot, Direktor, dessen Unterschrift erloschen ist; Gaston Hanauer, Jacques Thiriez, André Thiriez, Jacques Bissos Duplan und Marcel Thiriez sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Jean-Marie Lepargneur, in Saint Manvieu (F), Präsident; Etienne Leclercq, in Croix (F), und Pierre Jean Chantrel, in Lagny (F), alle drei französische Staatsangehörige; alle drei ohne Unterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Roger Schiedeck, französischer Staatsangehöriger, in Riedschim (F).

28. Januar 1981

**Agula Immobilien AG, Altstätten**, in Altstätten (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001)

**Nordlander Holding AG, Altstätten**, in Altstätten (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001)

**Interbooking AG, Altstätten**, in Altstätten, Hotelbuchungsservice im europäischen Raum usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001)

Anders Jan-Gösta Törnqvist und Alexandre Davidoff sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Rechsteiner ist nicht mehr Präsident, sondern neu Sekretär des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Anders Helgstrand, dänischer Staatsangehöriger, in Kastrup (DK), Präsident, und Francis Anthony Pfiffner, von Schänis, in Commugny.

28. Januar 1981

**Bischoff Textil A.G.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2808). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Hungerbühler, von St. Gallen, in Reute AR, und Rudolf Sieber, von Widnau, in St. Gallen.

28. Januar 1981

**HB-Therm AG, Apparatebau, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 4). An der Generalversammlung vom 27. November 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgerfirma «Grossenbacher Apparatebau AG», in St. Gallen. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

28. Januar 1981

**Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Uzwil (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3257), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen

**Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Filiale W/SG**, in W/SG (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2388), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen

Die Unterschrift von Dr. Hans Schluep, Verwaltungsratsmitglied, sowie die Prokura von Reinhard Vago ist erloschen.

28. Januar 1981

**Bruno Ecknauer AG**, in St. Gallen, Herstellung von Textilien usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3756). Neue Geschäftsadresse: St. Jakobstrasse 97, 9008 St. Gallen.

28. Januar 1981

**Schweizerische Depósitos- und Kreditbank, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 260). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel von Gunten, von Sigriswil, in St. Gallen.

28. Januar 1981

**TTS Transport + Tarif Service AG**, in Jona (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 225). Einzelprokura wurde erteilt an Samuel Baumgartner, von Horgen und Uster, in Jona.

28. Januar 1981

**Genossenschaft Sport- und Erholungsanlage Bütschwil**, in Bütschwil (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3313). Julian Holenstein, Präsident; Albert Niedermann, Vizepräsident, und Otto Alder, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rosmarie Brändle-Bugari, bisher Aktuarin, ist nun auch Kassierin der Verwaltung. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Josef Schegg, von Oberriet, Präsident, und Dr. Hans Peter Koch, von Gutannen, Vizepräsident, beide in Bütschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuarin und Kassierin. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Hauptstrasse, 9606 Bütschwil.

28. Januar 1981

**Raiffeisenkasse Valens-Vasön**, in Pfäfers, Genossenschaft (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1977, S. 3939). Geschäftsadresse: 7311 Balen-Gassaura.

28. Januar 1981

**Bürke & Co.**, in St. Gallen, Handel, Importe und Generalvertretungen von Maschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3516). Der Kommanditär Victor Kohler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 beigetreten Marion Bürke, welche weiterhin Einzelunterschrift führt.

28. Januar 1981

**Airoden-Vertrieb Erwin Schreiber**, in Widnau (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2799). Die Geschäftsnatur lautet nun: Vertrieb von Produkten aller Art sowie Verkauf von Kärcher Hochdruck- und Innenreinigungsmaschinen.

28. Januar 1981

**A. Truog, Architekturbüro + Generalunternehmung**, in Muolen. Inhaber der Firma ist Arthur Truog, von Grusch, in Muolen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Verena Truog-Schilling, von Grusch, in Muolen. Architekturbüro und Generalunternehmung (Erstellung von Wohnbauten, Umbauten usw.). Bahnhofstrasse, 9313 Muolen.

28. Januar 1981

**G. Iseli**, in Gossau, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2645). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1981

**Albert Hollenstein**, in Henau, Gemeinde Uzwill, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1949, S. 543). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1981

**Hans Hüter, Bäckerei-Konditorei**, in Uzwill (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 456). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1981

**Pravapan AG**, in Brunegg, Anlagen zur Erzeugung von Faserprodukten usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3793). Unterschrift Heinz Jürgens, Direktor, erloschen.

28. Januar 1981

**W. & J. Rapp AG Zweigniederlassung Möhlin**, in Möhlin, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3775), mit Hauptsitz in Basel. Werner Stohler, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Prokura zu zweien neu: Werner Fischer, von und in Basel.

28. Januar 1981

**Elapex Ing. Kurt Sigmund**, in Sarmenstorf, Marktstrasse 528, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Sigmund, österreichischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG. Entwicklung, Herstellung, Vertretung von und Handel mit elektromechanischen Geräten und Apparaten, wie Bauteile und Komponenten für den Explosionschutz.

28. Januar 1981

**Bomber Schaffner AG**, in Suhr, Erdölprodukte usw. (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 947). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Rudolf Schaffner, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans Peter Zeller, von Riedholz, in Suhr.

28. Januar 1981

**Inter-Holding AG**, in Suhr (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3971). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Rudolf Schaffner, Unterschrift erloschen.

28. Januar 1981

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Stein** (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3676). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil; Alberto Togni, von Binasco, in Küsnacht ZH; Walter Bossert, von Emmen, in Basel; Paul Lachausse, von Lajoux JU und Basel, in Basel, und Louis Tachera, von Molondin, in Aesch BL, sowie Peter Bohren, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien neu: Ulrich Halbeisen, von Wahlern, in Schupfart.

28. Januar 1981

**Erbengemeinschaft Alice König-Wyss**, in Uerkheim, Neudorf 117, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1980. Gesellschaftsleiterinnen mit Einzelunterschrift: Ruth Kamber, von Gunzgen, in Uerkheim, und Alice König, von Bottenwil, in Uerkheim. Gesellschaft ohne Unterschrift: Hans König, Peter König und Margrit König, alle von Bottenwil, in Uerkheim. Gasthof Alpenblick.

28. Januar 1981

**Elbatex AG**, in Wettingen, Elektroartikel usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2985). Paul Gerny und Guido Weber, bisher Mitglieder, zeichnen nun als Verwaltungsratsdelegierte zu zweien. Eduard Keller, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vize-direktor zu zweien. Prokura Ruth Peterhans erloschen.

28. Januar 1981

**Theo Roth, Architekt**, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2420). Sitzverlegung nach Jona (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 225). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1981

**Zenteco AG**, in Wettingen, Geschäftshäuser usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 226). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Fehlmann, Präsident, und Armin Bruggisser, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Eugen Rüttimann, von Galgenen, in Wettingen. Domizil: Alberich Zwysig-Strasse 81, bei Dr. Eugen Rüttimann.

28. Januar 1981

**Zum Goldschmid Daniel Lüthi**, in Wettingen, Landstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Lüthi, von Langnau im Emmental, in Remetschwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Daniela Lüthi, von Langnau im Emmental, in Remetschwil. Herstellung und Verkauf von Schmuckwaren.

28. Januar 1981

**AG für normiertes Bauen**, in Windisch (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 3001). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. 12. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

28. Januar 1981

**Baugenossenschaft Nerzul**, bisher in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1849). Statutenänderung: 19. 12. 1980. Sitz nun: Wohlen, Wiltstrasse 18, bei Walter Leuzinger. Datum der ursprünglichen Statuten: 2. 6. 1975. Zweck: Erwerb von Bauland, Mehrfamilienhäusern und Abbruchobjekten sowie Erstellung von Häusern mit niedrigen Mietzinsen, ferner Vermietung und Verwaltung solcher Häuser. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Haftung: Genossenschaftsvermögen. Vorstand: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Paul Kaufmann, von und in Luzern, Präsident; mit Einzelunterschrift, sowie Ursmar Hug, von Affeltrangen, in Meggen, Vizepräsident, und Anton Zemp, von Ebikon, in Meggen, Aktuar; beide ohne Unterschrift.

28. Januar 1981

**Josef Büttler AG, Baugeschäft**, in Wohlen (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 926). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Büttler, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Josef Büttler, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

28. Januar 1981

**AG für Farben-Industrie**, in Zofingen (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1869). Prokura Werner Bühler erloschen.

28. Januar 1981

**Grapha-Electronic AG**, in Zofingen (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3318). Prokura zu zweien neu: Jörg Wiedemann, von Basel, in Oftringen.

28. Januar 1981

**Müller Martini AG**, in Zofingen, Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 672). Prokura zu zweien neu: Karl Hermann, von Rodersdorf und Hofstetten SO, in Oftringen, Bernhard Schmid, von Wittnau, in Gränichen, und Hans Holenstein, von Kirchberg SG, in Zofingen.

28. Januar 1981

**Landw. Konsumgenossenschaft Zuzgen**, in Zuzgen (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4154). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

28. Januar 1981

**Berger und Bachmann AG**, in Buchs, Sandstrahltechnik usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1977, S. 507). Prokura zu zweien neu: Lorenz Lehner, von Gränichen, in Hirschtal.

28. Januar 1981

**Landgasthof Rössli G. Renner-Gautschi Schinznach-Bad**, in Schinznach Bad (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2688). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Januar 1981

**Radio-Television Kyburz**, in Aarau (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1977, S. 1180). Walter Kyburz, Firmeninhaber, wohnt nun in Küttingen. Einzelunterschrift neu: Charlotte Kyburz, von Unterkulm, in Küttingen.

28. Januar 1981

**E. Wildhaber AG**, in Aarau, Textilien usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1221). Domiziladresse neu: Effingerweg 9.

28. Januar 1981

**Franz Vago AG Strassen- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Spreitenbach (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1731), mit Hauptsitz in Wigoltingen. Unterschrift Dr. Hans Schluep, Verwaltungsratsmitglied, sowie Prokura Reinhard Vago erloschen.

28. Januar 1981

**Café Binder AG**, in Zurzach (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2729). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden. Albert Binder, Präsident, und Elsa Binder; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Hans Rudolf Leutwyler, Präsident, und Edith Leutwyler, beide von Leimbach AG, in Zurzach.

28. Januar 1981

**Eskur AG**, in Baden, Burghaldenstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 1. 1981. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien und Überbauungen von Grundstücken sowie Betrieb und Unterhalt von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jörn Urs Kübler, Präsident, und Esther Kübler, beide von Zürich. Weisslingen und Aarau, in Baden, mit Einzelunterschrift.

28. Januar 1981

**Nobilium AG Aarau**, bisher in Aarau, Handel mit und Vertrieb von zahntechnischen Materialien und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1976, S. 2817). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1981 wurde der Sitz nach Alttau verlegt. Die Firma lautet nun: **Nobilium AG**. Die ursprünglichen Statuten vom 30. September 1960 wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ernst Werder, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rolf Ammann, von Bischofzell und Ermatingen, in Alttau, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Bahnhofstrasse, 8595 Alttau.

28. Januar 1981

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

28. Januar 1981

**Nobilium AG Aarau**, bisher in Aarau, Handel mit und Vertrieb von zahntechnischen Materialien und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1976, S. 2817). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1981 wurde der Sitz nach Alttau verlegt. Die Firma lautet nun: **Nobilium AG**. Die ursprünglichen Statuten vom 30. September 1960 wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ernst Werder, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rolf Ammann, von Bischofzell und Ermatingen, in Alttau, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Bahnhofstrasse, 8595 Alttau.



28. Januar 1981

**Kifa AG**, in Aadorf, Fabrikation von und Handel mit Verpackungsmitteln (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3041). Emilie Heim-Häni, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Rudolf Heim, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1981

**Adnovum AG**, in Horn, Forschungen, technische Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2516). Walter Schneider und Walter Wanner, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

28 gennaio 1981

**Fonio Marco**, in Bellinzona, vendita dischi, ecc. (FUSC del 25. 9. 1979, n. 224, p. 3053). Ditta radiata per cessazione dell'attività.

28 gennaio 1981

**Segeme S.A. Servizi gestionali e di mercato**, in Bellinzona, consulenze di gestione, ecc. (FUSC del 18. 10. 1979, n. 244, p. 3304). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 26. 1. 1981, la società ha deciso di modificare il suo scopo come segue: consulenze di gestione, ricerche di mercato di ogni genere, l'acquisto e la vendita di beni immobili, la partecipazione a società similari. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

28 gennaio 1981

**Fidegi S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, n. 286, p. 3240). Nuovo scopo: ogni attività connessa con il settore immobiliare, come l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza il 26. 1. 1981 anche su un punto non soggetto a pubblicazione, Sergio Reali, da Auresio in Osogna è nominato membro con firma collettiva a tre, Giorgio Messi, presidente e Serafino Messi, segretario, hanno ora diritto di firma collettiva a tre.

## Ufficio di Locarno

26 gennaio 1981

**Peppo Mariotta fu Alfredo succ. a Eredi Alfredo Mariotta**, in Locarno, tessuti, confezioni e sartoria (FUSC del 25. 2. 1955, n. 47, p. 535). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

26 gennaio 1981

**Fetz Olivia**, in Locarno, gerenza Albergo Pestalozzi (FUSC del 10. 6. 1980, n. 133, p. 1970). Con decreto del 17 dicembre 1980 il pretore di Vallemaggia ha dichiarato il fallimento della titolare.

27 gennaio 1981

**Bissa SA**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26 gennaio 1981. Scopo: la gestione, la gerenza, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici, in particolare del ramo turistico quali alberghi, garni, ristoranti, bar, residenze, appartamenti di vacanze; l'acquisto e la vendita di immobili, la partecipazione a imprese affini. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 40% (fr. 24.000). Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Bruno Uberti, da Berzona in Locarno, presidente, e John Frischknecht, da Herisau in Locarno, amministratore delegato e direttore, entrambi con firma individuale. Recapito: via Rovedo 9.

## Ufficio di Lugano

28 gennaio 1981

**Cooperativa Cresperone**, in Breganzona, via Cresperone 12 (nuova iscrizione). Società cooperativa con statuti del 21. 1. 1981. Scopo: dare in locazione al minor prezzo possibile un alloggio di sua proprietà ai soci e di mettere a disposizione di tutti i suoi inquilini spazi di vita comunitari (immobili e terreni). In via subordinata e temporaneamente la società può dare in locazione i suoi alloggi anche ai non soci. Essa si propone di raggiungere il suo scopo con l'acquisto, la trasformazione e l'affitto dell'immobile «Pensione la Crespera», via Cresperone 12, Breganzona; con l'acquisto e la gestione del terreno circostante compreso nella particella 873 del mappale del comune di Breganzona. Valore nominale delle quote sociali: fr. 5000. La cooperativa risponde dei propri impegni con il patrimonio sociale. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Convocazioni: mediante avviso personale ad ogni socio. Pubblicazioni: FUCT e, in quanto prescritto, sul FUSC. Amministrazione: almeno 3 membri, attualmente da: Bruno Bergomi, da Coldrerio in Mendrisio, presidente; Alfred Matasci, da Sonogno a Paradiso, segretario; Delta Gregorio, da Bürglen TG in Massagno, cassiere, tutti con firma collettiva a due.

28 gennaio 1981

**Brevinvent S.A.**, precedentemente a Lugano, consulenze tecniche, ecc. (FUSC del 17. 10. 1979, n. 243, p. 3291). Nuova sede: Palazzo a llo, palazzo Caspe, c/o Consulenza Albertoni S.A. Statuto modificato: 21. 1. 1981. Giovanni Belossi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Severino Albertoni, da Robasacco in Pazzallo.

## Ufficio di Mendrisio

27 gennaio 1981

**Gatti Silvio**, in Morbio Inferiore, impresa costruzioni (FUSC del 3. 2. 1967, n. 2, p. 429). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

27 gennaio 1981

**Gatti Gianni**, in Morbio Inferiore. Titolare della ditta individuale è Gianni Gatti, da ed in Morbio Inferiore. Impresa costruzioni. 6834 Morbio Inferiore.

27 gennaio 1981

**Fabbrica Quadranti S.A.**, in Mendrisio, la fabbricazione ed il commercio di quadranti di orologio, ecc. (FUSC del 13. 8. 1969, n. 187, p. 1868). Modifica statuti: 20. 1. 1981. Nuova sede: Novazzano. Recapito: Campora, 6883 Novazzano.

27 gennaio 1981

**Roviny S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1981, n. 4, p. 58)

**Kinloch S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1981, n. 4, p. 58)

**Tamiati S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1981, n. 4, p. 58)

**Wailea S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1981, n. 4, p. 58)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

27 gennaio 1981

**Printlux S.A.**, in Mendrisio, la tintoria e stamperia di tessuti in genere, ecc. (FUSC del 21. 1. 1981, n. 15, p. 214). Fausto Botoli, da Brissago in Bellinzona, è stato nominato amministratore speciale del fallimento, ai sensi dell'art. 237 cpv. 2 LPEF.

28 gennaio 1981

**Teknital Merloni S.A.**, in Morbio Inferiore, la progettazione, acquisto, vendita di impianti industriali, ecc. (FUSC del 20. 11. 1980, n. 273, p. 3804). Vittorio Merloni, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione (C.A.), la sua firma è estinta; Sergio Trentini, dimissionario, non fa più parte del C.A.; Max Gyga, già segretario e consigliere delegato, è ora segretario, con firma collettiva a due con il presidente del C.A., la sua firma quale consigliere delegato è estinta; Renato Macasso già consigliere delegato, è ora vice-presidente, con firma collettiva a due con il presidente, la sua firma quale consigliere delegato è estinta. A nuovi membri del C.A. vengono nominati: Fausto Botoli, da Brissago, in Bellinzona, membro, con firma individuale; Mario Ninno, cittadino italiano in Fabriano, Ancona (I), membro, con firma collettiva a due con il presidente del C.A.

28 gennaio 1981

**Fintecopar S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1981, n. 4, p. 58). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

28 gennaio 1981

**Pianoro S.A.**, in Balerna, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 7. 1979, n. 154, p. 2157). Modifica statuti: 26. 1. 1981. Nuova sede: Chiasso. Gian Mario Paganì, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.), la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Arno Ballinari, da Monteggio in Mendrisio, A.U., con firma individuale. Recapito: c/o Fiduciaria Incam S.A., corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

28 gennaio 1981

**Looptex S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 27. 1. 1981. Scopo: la vendita di macchine tessili, la valorizzazione di brevetti, licenze e know-how nel settore delle macchine tessili. Il commercio di macchine tessili in generale, come pure di loro pezzi di sostituzione. La consulenza e l'informazione nella tecnologia tessile e nelle misure di razionalizzazione del settore. La partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Battista Ponti, da Novazzano, in Morbio Inferiore. Recapito: c/o Battista Ponti, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

28 gennaio 1981

**Confezioni Müller S.A.**, in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 26. 1. 1981. Scopo: la fabbricazione di articoli di abbigliamento, importazione, esportazione e commercio di articoli tessili, nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Joseph Müller, da ed in Lugano. Recapito: via Industria 7, 6850 Mendrisio.

28 gennaio 1981

**Società Cooperativa Ferrovia Monte Generoso**, in Capolago, l'acquisto e l'esercizio della ferrovia del Monte Generoso, ecc. (FUSC del 29. 12. 1976, n. 305, p. 3756). In scioglimento: 26. 1. 1981. Nuova ragione sociale: Società Cooperativa Ferrovia Monte Generoso in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Albin Heimann, da ed in Kilchberg, con firma individuale. Pierre Arnold, Pierluigi Rossi, Franco Masoni, Arina Kowner, Orfeo Frangi, non fanno più parte del consiglio di vigilanza; le loro firme sono estinte. La firma di Edoardo Pellandini, quale condirettore, è pure estinta. Recapito della società in liquidazione: 6825 Capolago, uffici propri.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

27 janvier 1981

**Savonnerie Sanel S.A.**, Aigle, a Aigle (FOSC du 22. 11. 1979, p. 3690). Nouvel administrateur: Hermann F. Kaelin, d'Aarau, à Arlesheim. François Gilliéron, déjà inscrit, est désigné en qualité de président. Les administrateurs exerceront désormais la signature individuelle.

## Bureau de Lausanne

28 janvier 1981

**Manuel et Cie Société Anonyme**, à Lausanne, commerce d'alimentation (FOSC du 27. 3. 1980, p. 1003). Nouvel administrateur sans signature: François Davoine, de Neuchâtel, à Genève.

28 janvier 1981

**Fidoc, Dorthé & Chopard**, à Pully, société en nom collectif, fiduciaire (FOSC du 31. 5. 1979, p. 1757). Siège transféré à Lausanne, chemin des Epinettes 8. L'associé Jean-Paul Dorthé est actuellement à Pully.

28 janvier 1981

**Rexma S.A.**, à Lausanne, commerce de matériels et produits dans les domaines de la construction, de l'industrie et de l'agriculture (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2446). Oscar Scherrer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Charles Huni est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Paul Dorthé, de Bossonnens, à Pully.

28 janvier 1981

**Banque Populaire Suisse**, succursale de Lausanne (FOSC du 21. 8. 1980, p. 2809), avec siège principal à Berne. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Harald Müller, de Koblenz, à Lausanne, et Pierre Wichoud, de et à Montreux, leurs pouvoirs étant limités à la succursale.

28 janvier 1981

**Regommex S.A.**, à Lausanne, regommage, fabrication et réparation de pneus (FOSC du 31. 3. 1965, p. 1031). Michel Raymond n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration d'Irène Reymond-Mayer est éteinte. Nouveaux administrateurs: Max Vigne, de France, à Renens, président; Edith Vigne, de Chardonne, à Renens, secrétaire, tous deux avec signature individuelle, et Jean-Bernard Derendinger, de Luterkofen-Ichertswil, à Epalinges, sans signature.

28 janvier 1981

**La Belle Etoile en liquidation**, à Lausanne, société coopérative, édition et vente de livres (FOSC du 13. 1. 1978, p. 118). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 janvier 1981

**S.I. Le Viaduc-Malley S.A.**, à Lausanne, rue du Grand-Chêne 8 (chez Régie Duboux S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 janvier 1981. But: opérations immobilières. Reprise de biens: terrain à Prilly pour fr. 620 000. Capital: fr. 375 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 2500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: François Henny, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne, président; Fernand Rémy, de Charmey, à Pully, vice-président; Jacques Duboux, de Lutry, à Lausanne, secrétaire, et Jean-Pierre Cahen, de et à Lausanne, tous avec signature collective à deux.

28 janvier 1981

**Asie S.A.**, à Lausanne, avenue du Tribunal-Fédéral 11. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 janvier 1981. But: fabrication et commerce d'aménagements intérieurs et prestations de service d'entretien dans le domaine des avions. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 35 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Wagnière, de Rueyres, à Lausanne.

28 janvier 1981

**Participex S.A.**, à Lausanne, administration de participations (FOSC du 18. 2. 1975, p. 442). Charles Gonthier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully.

28 janvier 1981

**Maceaud et Mury**, à Prilly, société en nom collectif, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de l'Union» (FOSC du 15. 10. 1980, p. 3368). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 janvier 1981

**Michel et Jacqueline Maccaud**, à Prilly, route de Neuchâtel 16. Société en nom collectif qui commencera le 1er février 1981. Associés avec signature collective à deux: Michel Maccaud, et Jacqueline Maccaud, tous deux d'Echallens, à Prilly. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de l'Union».

28 janvier 1981

**Solmodern S.A.**, à Renens, place de la Gare 8. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 janvier 1981. But: pose de revêtement de sols. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Claude Gisclon, président, et Guy Gisclon, tous deux de Lausanne, à Sullens, et avec signature collective.

28 janvier 1981

**Ardel, Jean Arn**, à Lausanne, avenue du Grey 22. Titulaire: Jean Arn, de Wahlen, à Lausanne, Commerce et représentation dans le domaine de l'informatique et du traitement de texte.

## Bureau de Morges

Rectification

**Inspection, Réparation, Travaux, Canalisations IRTC SA**, à Morges (FOSC du 8. 1. 1981, p. 59). La société a son siège à Lussy-sur-Morges et non pas à Morges.

## Bureau de Moudon

28 janvier 1981

**Fibriver**, à Lucens, société anonyme, fibres de verre (FOSC du 23. 8. 1979, p. 2725). Le directeur Michel Grobet est actuellement domicilié à Paudex et le fond de procuration Roger Gaillard à Regensdorf. Bernd Neubrand, d'Autriche, à Steinmaur, a été nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux avec les autres ayants droit.

28 janvier 1981

**Arrangements Financiers S. à r. l.**, à Moudon (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1066). L'associé-gérant Daniel Monney ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de fr. 19 000 a été reprise par Bernard Stauffer, d'Eggwil, à Cremin, nouvel associé-gérant, avec signature individuelle. L'associé Philippe Rattaz ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 1000 a été reprise par Richard Gasser, de Lucens, à Granges-près-Marnand, nouvel associé, sans signature.

## Bureau de Nyon

28 janvier 1981

**Aux Reflets des Temps S.A.**, à Nyon. Nouvelle société anonyme selon statuts du 27 janvier 1981. But: vente de vaisselle, d'objets de décoration d'intérieur, de cadeaux, de lustrerie, de coutellerie, de verrerie, de cristaux, d'argenterie et de tout ce qui concerne l'art de la table. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Publications: FOSC. Sylvia Rauss, d'Aeschlen, à Versoix, présidente, et Josette Fivaz, de Sassel, à Founex, secrétaire, qui engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: centre commercial de la Combe.

## Bureau d'Orbe

28 janvier 1981

**F. Savoy**, à Bretonnières (FOSC du 15. 1. 1978, p. 3540). Exploitation d'un garage, etc. Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

**Bureau du Sentier (district de la Vallée)**

29 janvier 1981

**Crédit Mutuel de la Vallée S.A.**, au Sentier, commune du Chenit, toutes opérations bancaires (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1953). La signature de Jean-Daniel Aubert, fondé de pouvoirs, est radiée.

29 janvier 1981

**Les Fabriques d'Assortiments Réunies, Fabrique D, Le Sentier**, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3338). Pierre-Louis Kehrlé, fondé de pouvoirs, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

**Bureau d'Yverdon**

28 janvier 1981

**Roland Nithardt**, à Yverdon, ingénieur conseil en propriété industrielle, etc. (FOSC du 23. 1. 1979, p. 222). Raison de commerce actuelle: **Cabinet Roland Nithardt**.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Cernier (district de la Val-de-Ruz)**

28 janvier 1981

**E. Girardin et fils, service de ramonage**, à Fontainemelon, service officiel de ramonage et réfection de cheminées, société en nom collectif (FOSC du 27. 6. 1967, no 147, p. 2196). L'associé Eloi-Elisée Girardin s'étant retiré de la société dès le 31 décembre 1980, celle-ci est dissoute; la raison est radiée. L'associé Raymond-Eloi Girardin, du Bémont, à Fontainemelon, continue les affaires comme raison individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Raymond Girardin**.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

27 janvier 1981

**Fabrique White Star, Weiss et Co S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 27. 7. 1979, no 173, p. 2418). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 janvier 1981

**Banque Nationale Suisse, agence de La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 7. 2. 1980, no 31, p. 428), société anonyme avec siège principal à Berne. Signature collective à deux a été conférée à Markus Lusser, d'Aldorf UR, à Richen, membre de la direction générale et chef du III<sup>e</sup> département. Pierre Languein a été nommé vice-président de la direction générale et chef du II<sup>e</sup> département; il continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs de Leo Schürmann sont radiés.

27 janvier 1981

**Fabrique de montres Rotary S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29. 1. 1980, no 23, p. 324). Procuration collective à deux est conférée à Anne-Marie Schaller, de Rebeuvelier, à La Chaux-de-Fonds.

27 janvier 1981

**Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 29. 1. 1980, no 23, p. 324), institution publique avec siège principal à Neuchâtel. Jean-Michel Deschenaux, d'Ursy FR, à Neuchâtel, est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Les signatures de Marius Gartenmann et Charles Girard sont radiées.

27 janvier 1981

**Valjoly S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 9. 3. 1979, no 57, p. 758). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 janvier 1981

**Cattin Machines S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de machines, etc. (FOSC du 13. 4. 1976, no 87, p. 1018). La signature de Samy Gouda, administrateur décédé, ainsi que la procuration d'Elisabeth Morrigé, sont radiées.

27 janvier 1981

**Ciprint, Société Anonyme**, à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 1. 1981. But: la fabrication et le commerce de circuits imprimés ou autres produits électroniques, ainsi que toutes fonctions ou opérations en rapport avec cette exploitation. Capital social de fr. 140 000, divisé en 140 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Olivier Ott, de et à Neuchâtel, président; Jean-Marie Bortolini, de et à Neuchâtel, secrétaire; Jean-Louis Schwab, de Châtères, à Cernier, membre, tous avec signature collective à deux. Locaux: rue Alexis-Marie Piaget 73.

**Bureau du Locle**

28 janvier 1981

**Charles Sommer**, aux Breneis, boucherie, charcuterie, commerce de viande et de bétail (FOSC du 20. 8. 1964, no 192, p. 2550). La raison est radiée par suite du décès du titulaire et cessation d'activité.

28 janvier 1981

**Les Fabriques d'assortiments réunies**, au Locle (FOSC du 13. 10. 1980, no 240, p. 3338). André Taillard, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux; sa signature en tant que fondé de pouvoirs est radiée.

**Genf - Genève - Ginevra**

27 janvier 1981

**La Boutique Décor, Dubey et Mazzarelli**, à Genève, ensemble, tapisserie-décorateur, société en nom collectif (FOSC du 21. 1. 1981, p. 215). La société n'ayant, en réalité, pas commencé ni exercé d'activité. L'inscription a été requise et opérée à tort. Par conséquent, elle est annulée.

27 janvier 1981

**La Boutique Décor, Christian Dubey**, à Genève (FOSC du 21. 1. 1981, p. 215). L'inscription de la radiation ayant été requise et opérée à tort, est annulée.

27 janvier 1981

**Entreprise Mazzarelli**, à Lancy, Grand-Lancy, 5, chemin du Fief-de-Chapitre. Chef de la maison: Alberto Mazzarelli d'Italie, à Lancy. Entreprise de gypserie-peinture, pose de papiers-peints.

27 janvier 1981

**Severino Bonelli et Felice Rossi, Carrosserie**, à Lancy, société en nom collectif (FOSC du 20. 1. 1981, p. 195). La société n'ayant, en réalité, pas commencé ni exercé d'activité, l'inscription a été requise et opérée à tort. Par conséquent, elle est annulée.

27 janvier 1981

**G. Croisier**, à Genève, commerce de cafés, etc. (FOSC du 15. 7. 1963, p. 2072). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

27 janvier 1981

**Kronenberg & Cie**, à Genève, représentation et commerce d'articles textiles, etc., société en commandite (FOSC du 20. 11. 1978, p. 3586). Nouvelle adresse: 27, quai des Bergues.

27 janvier 1981

**Jean-Paul Moro**, à Bernex, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3170). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

27 janvier 1981

**Franz Stalder**, à Genève, 9, Rond-Point de Plainpalais. Chef de la maison: Franz Stalder, de et à Genève. Tea-room à l'enseigne «La Biscotte».

27 janvier 1981

**Caves Blavignac SA**, à Genève, 17, rue Le-Royer, chez Tissot et Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts des 14 et 20. 1. 1981. But: achat, vente de vins, spiritueux et toutes boissons, en gros et au détail, encaissage ainsi que représentation de tous produits et matériaux s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: installations du magasin, sis à Carouge, 2-4, rue Blavignac, ainsi que le droit au bail dudit local, pour fr. 61 000, et installations du magasin, sis à Genève, 2, chemin de la Tourelle, ainsi que le droit au bail dudit local, pour fr. 59 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Romanens, de Sorens, à Chavannes-près-Renens, président; Guy Donnet, de Troistorrens, à Saint-Saphorin-sur-Morges, secrétaire, et Claude Tissot, de Versoix, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

27 janvier 1981

**Etra Services SA**, à Genève, 11, rue de Cornavin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 1. 1981. But: tous services dans le domaine de gestion de personnel et, en particulier, mise à disposition de personnel temporaire. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Schild, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries, président; Mair Bentolila, de France, à Paris, vice-président; Marcel Grivel-Delillaz, de France, à Annemasse (F), vice-président; Bernard Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire, et Arlette Racine, de Meyrin, à Genève. Signature: individuelle de Mair Bentolila ou Marcel Grivel-Delillaz et collective à deux des autres administrateurs.

27 janvier 1981

**Interelec SA**, à Genève, 37-39, rue de Vermont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1981. But: achat, vente, représentation, importation et exportation de composants électriques et électroniques. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Covo, de Villars-le-Comte, à Tannay, administrateur unique avec signature individuelle.

27 janvier 1981

**Applifarm SA**, à Genève, dispositifs dans le domaine pharmaceutique (FOSC du 4. 1. 1980, p. 23). Nouvelle raison de commerce: **Dipharmint SA**. Statuts modifiés le 8. 1. 1981.

27 janvier 1981

**Bambax SA**, à Genève, distribution de coton et laine (FOSC du 31. 10. 1978, p. 3359). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14. 1. 1981. Aloys Moser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Geoffrey Mytton, jusqu'ici délégué, nommé président; Max Moser, de et à Genève, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Sobhi Zaki Sorial El Zayadi, de et à Genève, vice-président et délégué; lesquels signent individuellement.

27 janvier 1981

**Bartos SA**, à Genève (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). But modifié: commerce, importation, exportation, courtage et représentation de tous produits, notamment dans les domaines de l'acoustique, de la climatisation, des métaux ferreux et non ferreux et des pierres précieuses et semi-précieuses. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 19. 1. 1981.

27 janvier 1981

**GSD System Development SA**, à Genève, développement et marketing de systèmes (FOSC du 9. 7. 1976, p. 1961). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **GSD System Development SA**, en liquidation. Liquidateur: Jean-Paul Croisier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

27 janvier 1981

**Leliw SA**, à Carouge, 2, rue Saint-Victor. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 1. 1981. But: commerce de vêtements, d'articles de mode et autres produits; exploitation de cafés, bars et restaurants. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: le droit au bail de locaux commerciaux sis à Carouge, 2, rue Saint-Victor, pour fr. 80 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martine Ferrand, de Bernex, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

27 janvier 1981

**Saraffo SA Société Fiduciaire et Commerciale**, à Genève (FOSC du 19. 6. 1980, p. 2095). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 150 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14. 1. 1981.

27 janvier 1981

**Banque de Dépôts**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 12. 1980, p. 4003). Signature collective à deux a été conférée à Charles T. Arenschild, des USA, à Genève, directeur général.

27 janvier 1981

**Société Immobilière Boulevard de Saint Georges 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 9. 1974, p. 2428). Marie Pally et Hélène Gibaud ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Renaud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 25; chez Pilet, Renaud & Meier.

27 janvier 1981

**L. Chirat SA**, à Carouge, fabrication et commerce de vinaigre, etc. (FOSC du 1. 9. 1980, p. 2906). Procuration collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Michel-André Christie, de Basscour, à Onex.

27 janvier 1981

**Enurgis SA**, à Genève, achat et vente de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 24. 1. 1980, p. 268). Laurent Martin, de Genève, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 janvier 1981

**Société Immobilière Katingo**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 8. 1966, p. 2700). Monique Barbieri n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. François Lädermann, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

27 janvier 1981

**Rue des Moulins No 1 SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 7. 8. 1979, p. 2530). André Goy est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration, de même que celle de Monique Binggeli, est radiée. L'administrateur Jacques Keuterer signe désormais individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Serge Capioni, de Carouge, à Collonge-Bellerive.

27 janvier 1981

**Nastra SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 30. 11. 1971, p. 2895). Gisela Walraf, d'Oberhelfenschwil, à Nyon, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

27 janvier 1981

**Société Immobilière Ouest-Maronniers**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 12. 1971, p. 2941). François Barde n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Guy-E. Waldvogel, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Michel Drouin, de France, à Lausanne, secrétaire; Edmond Jottrand, de Bière, à Genève, et Walter Schneider, de Wellhausen, à Epalinges, lesquels signent collectivement à deux.

27 janvier 1981

**Société Immobilière et Hôtelière 8 Place Cornavin**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 4. 1974, p. 901). Max Achermann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Joseph Gmür, d'Amden, à Uitikon, président, et Heinrich Wessa, de Bâle, à Uitikon, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 9, rue du Commerce, chez CS Leasing Immobilier SA.

27 janvier 1981

**Transfilms SA**, à Genève, achat, vente de toutes formes de reproduction, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Anne Chevalley, de Veyrier, à Collonge-Bellerive, et Sonia Sauthier, de Conthey, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 janvier 1981

**Trans-Route SARL**, à Genève, entreprise de transports en tous genres, etc. (FOSC du 4. 2. 1977, p. 378). Signature collective à deux a été conférée à Michel Zuber, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Kringel, de Rogwil TG, à Vernier.

27 janvier 1981

**Vacheron & Constantin SA**, à Genève, fabrication et vente de tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). La procuration de Monique Binggeli est radiée.

27 janvier 1981

**Veninvest SA**, à Genève, promouvoir et participer à toutes opérations de caractère immobilier à l'étranger, etc. (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3726). Giuseppe Gioda, Germaine-Florence Delpiano et Raymond Jenaendru ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gérard Neuffer, de Montherod, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 janvier 1981

**Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises**, à Saignes, société coopérative (FOSC du 28. 1. 1981, p. 296). Procuration collective à deux a été conférée à Christian Billolet, de France, à Neydens (F).

27 janvier 1981

**Primbat SA**, à Lancy, Petit-Lancy, route du Pont-Butin 70. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 1. 1981. But: entreprise générale du bâtiment et de tous travaux publics, maçonnerie et béton armé, gypserie, peinture, isolation et tous travaux s'y rattachant; achat, vente, transformation et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Karl Hug, d'Aarau, à Mies, président; Sonja Hug, d'Aarau, à Mies, secrétaire, et Eric Birbaum, de Frinbourg, à Versoix, lesquels signent collectivement à deux.

**Jura - Jura - Giura****Bureau de Delémont**

27 janvier 1981

**Matériaux Sabag SA**, à Delémont (FOSC du 22. 1. 1979, no 17, p. 208). Jean-Paul Renggli, de Marbach, à Delémont; est fondé de pouvoirs et signe collectivement à deux.

27 janvier 1981

**Architrave S.A. (Architrav A.G.)**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'architecture et d'urbanisme; elle peut acheter ou vendre tous immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise de H. Robert-Charrue et G. Wüthrich, à Delémont, selon contrat d'apport du 21 janvier 1981 et bilan au 31 décembre 1980, accusant un actif de fr. 86 446.75 et un passif de fr. 51 565.15, soit un actif net de fr. 34 881.60, dont fr. 32 000 imputés sur le capital, 2 actions nominatives de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation de créances. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'entreprise de «Robert-Charrue & G. Wüthrich», à Delémont, avec effet rétroactif au 1er janvier 1981. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Robert-Charrue, du Locle, à Movelier, est président; Gérard Wüthrich, de Trub, à Delémont, secrétaire, et Werner Kurmann, de Hergiswil, à Oberbuchsellen, membre. Signature individuelle des administrateurs. Locaux: rue de l'Hôpital 24.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

28 janvier 1981

**Jean-Marie Miscrez**, à Montfaucon, alimentation (FOSC du 19. 1. 1977, no 15, p. 186). La maison a modifié son genre d'affaires comme suit: fabrication de bandes médicales.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

#### Es werden vermisst:

Fr. 26 000.- Inhaberschuldbrief vom 15. Juni 1934, Maximalzinsfuß 6½%, und Fr. 14 000.- Inhaberschuldbrief vom 25. Januar 1935, Maximalzinsfuß 4½%, haftend im 1. bzw. 2. Rang, auf GB Aarau Nr. 2612, Plan 11, Parzelle 2796, lautend auf die Erbengemeinschaft des Schurter-Klaus Hans, geb. 1893, Prof. Dr. phil., von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert eines Jahres, d. h. bis 8. Februar 1982, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (332')

5000 Aarau, den 4. Februar 1981

Bezirksgericht Aarau  
Gerichtskanzlei: Blum

#### Es wird vermisst:

Inhabersparheft Nr. 16880, Saldo per 31. Dezember 1979 von Fr. 26 564.85, der Schweizerischen Volksbank in Rcinach.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, d. h. bis 10. August 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (333')

5000 Aarau, den 4. Februar 1981

Bezirksgericht Aarau  
Gerichtskanzlei: Blum

#### Es wird vermisst:

Fr. 90 000.- Inhaberschuldbrief vom 20. Januar 1975, Maximalzinsfuß 8%, haftend im 2. Rang auf GB Aarau Nr. 4270 (Stockwerkgenium), lautend auf Franceschetti Enzo, geb. 1939, italienischer Staatsangehöriger, in Eppenbergr-Wöschenu, Schönenwerderstrasse 60, als Schuldner und Pfandgeber.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 8. Februar 1982, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (334')

5000 Aarau, den 4. Februar 1981

Bezirksgericht Aarau  
Gerichtskanzlei: Blum

Der unbekannte Besitzer der beiden Inhaberschuldbriefe per Fr. 12 500.-, datiert 26. Juli 1898, im 1. Rang, bzw. per Fr. 20 300.-, datiert 11. Juli 1933, im 2. Rang, beide haftend auf Parzelle Nr. 42 EBI 191 im Grundbuch Oberaach, Schuldner und Pfandigentümer August Oswald, geb. 1900, Landwirt, von und in Oberaach, Schulstrasse 2, wird aufgefordert, die Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (344')

9220 Bischofszell, den 4. Februar 1981

Bezirksgerichtspräsidium  
Bischofszell

#### Es wird vermisst:

6% Inhaberkassaschein über Fr. 1000.- der Amtersparniskasse Burgdorf, Nr. A 11724, fällig am 7. Januar 1981, ohne Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheins wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerichtet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (339')

3400 Burgdorf, den 5. Februar 1981

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

#### Es wird als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 1.846 der Raiffeisenbank Güttingen, Kapitalsaldo per 28. Januar 1981 Fr. 53 379.65, lautend auf Frau Laura Kolb-Rutishauser, 8594 Güttingen.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (330')

8280 Kreuzlingen, den 3. Februar 1981

Bezirksgerichtspräsidium  
Kreuzlingen

#### Es wird als vermisst gemeldet:

Namenschuldbrief per nom. Fr. 70 000.-, Kapitalvorgang Fr. 400 000.-, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle und E.BI. Nr. 503 Grundbuch Kreuzlingen.

Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Thurgauische Kantonalbank Kreuzlingen.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (340')

8280 Kreuzlingen, den 5. Februar 1981

Bezirksgerichtspräsidium  
Kreuzlingen

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannter Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist beim unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf dem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief Nr. 1 von Fr. 5000.- vom 4. Oktober 1955, Beleg II/1910, Neuenegg Grundbuchblatt Nr. 307, 310 und 313 der Hedwig Ulrich-Fuchs, von Guggisberg, in der Süri, lautend zugunsten Werner Sigfried Ulrich-Jenni.

Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (316')

3177 Laupen, den 30. Januar 1981

Der Gerichtspräsident:  
Gugger

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Westlich-Raron, Advokat Alfons Lehner, in Brig, handelnd für die Erben Ebener Josef, des Josef, mit letztem Wohnsitz in Blatten/Lötschental, stellt das Gesuch um Kraftloserklärung einer Obligation mit folgendem Beschrieb:

Obligation SBG Brig für Fr. 2000.-, Nr. 4271, 6½%, Laufzeit 31. Oktober 1975 bis 31. Oktober 1978, inkl. 3 Coupons vom 31. Oktober 1976, 31. Oktober 1977, 31. Oktober 1978 für je Fr. 135.-.

Der Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Gericht Leuk zu hinterlegen, ansonst der Richter dieses Wertpapier kraftlos erklären wird (Art. 981 ff. OR). (331')

3953 Leuk, den 4. Februar 1981

Der Instruktionsrichter:  
Dr. A. Zenhäusern

#### Es werden vermisst:

Gült Ziff. 8 um Fr. 79.13, dat. 1. 5. 1887  
Handschrift Ziff. 9 um Fr. 351.65, dat. 22. 2. 1827  
Kapitalversch. Ziff. 10 um Fr. 351.65, dat. 21. 10. 1852  
Kapitalversch. Ziff. 11 um Fr. 351.65, dat. 17. 5. 1862  
Kapitalversch. Ziff. 12 um Fr. 400.-, dat. 17. 1. 1863  
Kaufschuldbrief Ziff. 14 um Fr. 600.-, dat. 27. 1. 1902  
Inhaberschuldbrief Ziff. 16 um Fr. 1500.-, dat. 16. 7. 1917

alle lastend auf GB Nr. 160 Rothenurm, Wohnhaus im Oberdorf.

Jedermann, der über diese vermissten Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innert einem Jahr seit dieser Publikation Anzeige zu machen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (335')

6430 Schwyz, den 30. Januar 1981

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben: Schuldbrief für Fr. 4000.-, vom 19. November 1971, lastend im 2. Rang auf EB1/Parzelle 1162 und 1149 Grundbuch Tannegg, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Otto Schneider, Frischstrasse 3, 8003 Zürich, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Marlin Zuber, Zimmermeister, 8374 Dussnang.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung, gestützt auf Art. 980 ZGB, verlangt werden kann. (315')

8370 Sarnach, den 28. Januar 1981

Gerichtspräsidium Mönchwil  
in Sarnach

#### Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 9. Februar 1933 von Fr. 36 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Menziken Nr. 1813, auf Erbengemeinschaft Walter Rudolf Frey-Sählhi, 1903, von Gontenschwil, in Menziken, als Schuldnerin und Frey Walter Rudolf, als Gläubiger, lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 10. Februar 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (329')

5726 Unterkulm, den 3. Februar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no 1.516 805.90 de la Banque Cantonale Neuchâtoise, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 31 167.50, valeur au 3 février 1981, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 12 août 1981, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (338')

2301 La Chaux-de-Fonds, le 5 février 1981

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Le président du Tribunal de Cossonay somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer d'ici au 15 février 1982 au greffe du Tribunal du district de Cossonay, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 50 000.-, intérêt maximum 8%, deuxième rang, profit des cases libres, inscrite au registre foncier de Cossonay, le 23 décembre 1971, sous no 92 469, grevant les parcelles 49 et 51 de La Chaux, propriété de Pierre Stutzmann. (327')

1304 Cossonay, le 2 février 1981

Le président:  
E. Nicole

Le détenteur du certificat nominatif no 26, représentant 21 actions nominatives de fr. 100.-, nos 455 à 475, entièrement libérées, de la société Clos Villamont S.A., société anonyme ayant son siège à Lausanne, est sommé de le produire jusqu'au 3 septembre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (328')

1003 Lausanne, le 3 février 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

4e rang: fr. 50 000.-, 9%, cédule hypothécaire souscrite par et au profit de M. Siegfried Gresslin, à Courtedoux, inscrite les 28 octobre 1977 P.J. 3169 et 20 novembre 1978 P.J. 3759, remise en nantissement à Mme Nelly Voireuchen, à Courtedoux, grevant l'immeuble no 1868 du ban de Courtedoux appartenant à M. Siegfried Gresslin.

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (317')

2900 Porrentruy, le 15 janvier 1981

Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

Le juge-instructeur III du district de Sion,

à la requête de la Société de Banque Suisse à Sion,

somme le ou les détenteurs inconnus du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation de caisse au porteur de la Société de Banque Suisse d'une valeur nominale de fr. 1000.- au taux de 5%, émise le 1er juillet 1972, remboursable le 1er juillet 1979, no 263 084 avec coupons annuels au 1er juillet 1973/74/75/76/77/78/79 attachés. (343')

1950 Sion, le 5 février 1981

Le juge-instructeur III:  
Yves Tabin

Il pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 30 gennaio us diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.- iscritta il 17 settembre 1947, dg 1219, gravante in 1° grado la part. n. 1722 RFD del comune di Locarno, di proprietà Mattei Emerica, Locarno, a produrla alla scrivente pretura entro il 28 febbraio 1982, sotto comminatoria dell'ammortamento. (341')

6600 Locarno, il 3 febbraio 1981

Il pretore:  
avv. E. Borioli

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 400 000.- interesse al 7%, gravante in 2° rango le quote di comproprietà PPP n. 974 di 14/1000 e PPP 975 di 8/1000 del fondo foglio n. 362 di Ascona, ubicazione alla Ressiga, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 23 febbraio 1973, dg. 1464, di proprietà della Ascolago Appartamenti n. 8/9 S.A., Locarno, a produrla alla scrivente pretura entro il 20 febbraio 1982 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (342')

6601 Locarno, il 5 febbraio 1981

Il pretore:  
avv. G. Franscini

### Kraftloserklärungen

#### Annulations - Annullamenti

Der Namensschuldbrief vom 3. September 1958, Belege Serie I Nr. 6636, von Fr. 5000.-, haftend auf Lenk-Grundbuch Nr. 2406 der Firma Tosulu AG, mit Sitz in Basel, Zerbisgasse 20, zugunsten der Amtersparniskasse Obersimmental, Zweisimmen, ist dem Richter nicht vorgelegt und kraftlos erklärt worden. (345')

3771 Blankenburg, den 2. Februar 1981

Der Gerichtspräsident:  
Krebs

Gestützt auf das von der Frau Rubin verw. Büllich geb. von Känel Elise, 3713 Reichenbach, eingereichte Gesuch, hat der Unterzeichnete nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung von Art. 870 ZGB und 981 ff OR verfügt:

Die Aktie Nr. 4277 der Ersparniskasse Aeschi von nominell Fr. 500.- wird als kraftlos erklärt. (346')

3714 Frutigen, den 2. Februar 1981

Der Gerichtspräsident:  
Hari

Der erstmals in Nr. 19 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Januar 1980 als vermisst auferufene Inhaberschuldbrief vom 14. Oktober 1937 von Fr. 1000.-, Belege II/3720, haftend auf Wilderswil-Grundbuchblätter Nrn. 563 und 564, der Brawand-Glaus Therese, Rütlistrasse 29, Matten und des Glaus-Borner Otto, Aegerstrasse, Wilderswil, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgelegen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (347')

3800 Interlaken, den 5. Februar 1981

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn



## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de l'imprimerie Rapp S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le liquidateur procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le Service de surveillance des fondations et déposé chez Fiduciaire J. Bonnefous & Cie SA, 25, rue Kléberg, à Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions avec justificatifs à l'appui dans le plus bref délai mais au plus tard 30 jours après la dernière publication, auprès de: Fiduciaire J. Bonnefous, 25, rue Kléberg, 1201 Genève. (A174)

1201 Genève, le 29 janvier 1981

Le liquidateur

### Société de l'Ancienne Poste, en liquidation, à Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis par écrit, en mains des liquidateurs: Messieurs Walter Manser, Pierre Verron et Clément Girard, c/o Etude Wavre, Hôtel Du-Peyrou, à Neuchâtel. (A197)

2000 Neuchâtel, le 5 février 1981

Les liquidateurs:  
Walter Manser  
Pierre Verron  
Clément Girard

### Manissa Investment AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Mittwoch, 21. Januar 1981, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Mandataria Treuhand AG, Postfach 199, 6301 Zug, anzumelden. (A176)

6301 Zug den 21. Januar 1981

Der Liquidator:  
Dr. H. W. Schlupe

### GSD System Development S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 janvier 1981 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, 1, rue Cécile, 1204 Genève. (A178)

1204 Genève, le 30 janvier 1981

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

### Forwesenbag A.G. in liquidazione, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare dell'8 gennaio 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidiam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A180)

6900 Lugano, il 5 febbraio 1981

Il liquidatore  
Fidiam Fiduciaria S.A.

### Cotapel AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre beschlossen der Aktionäre hat am 19. Januar 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 12. März 1981 der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Postfach 5272, 8022 Zürich, anzumelden. (A195)

8022 Zürich, den 4. Februar 1981

Die Liquidatorin

### Benova S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1981 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit en mains du liquidateur: Omnifiduciaire S.A., 19, rue de la Croix-d'Or, 1204 Genève. (A198)

1204 Genève, le 4 février 1981

Le liquidateur:  
Omnifiduciaire S.A.

### Gesellschaft für die Entwicklung von landwirtschaftlichen Unternehmungen Gelu S.A. in liquidation, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 dicembre 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidiam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A181)

6900 Lugano, il 5 febbraio 1981

Il liquidatore  
Fidiam Fiduciaria S.A.

### The Royal Trust Company AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre beschlossen anlässlich einer ausserordentlichen Generalversammlung am 3. Dezember 1980 die Auflösung der Gesellschaft.

Allfällige Gläubiger sind hiermit gemäss Art. 742 Abs. 2 OR aufgefordert, ihre Ansprüche am bisherigen Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A51)

8000 Zürich, den 6. Januar 1981

The Royal Trust Company AG, Zürich  
Der Liquidator

### S.I. Prellionnaz D S.A. en liquidation, à Morges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale du 28 janvier 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, en les justifiant, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, à l'adresse suivante: Société coopérative d'habitation, chemin de Pierrefleur 50, Lausanne. (A196)

1000 Lausanne, le 9 février 1981

Les liquidateurs

### Wipro S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 30 dicembre 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidiam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A179)

6900 Lugano, il 5 febbraio 1981

Il liquidatore  
Fidiam Fiduciaria S.A.

### Syndicat pour l'élevage de la race bovine brune du Jorat en liquidation, à Carrouge VD

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 2 décembre 1980, le Syndicat a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis, à M. Philippe Guex, à 1099 Carrouge, liquidateur. (A177)

1099 Carrouge, le 28 janvier 1981

Le liquidateur:  
Ph. Guex

### Méroz S.A., Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juillet 1976 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations quelle qu'en soit la nature, d'ici le 15 février 1981.

Les productions doivent être adressées aux liquidateurs par Jean Méroz, Crêti-Tacconnet 30, à Neuchâtel. (A175)

2000 Neuchâtel, le 5 février 1981

Les liquidateurs:  
Georges Méroz et Jean Méroz

### Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

Contax AG, in Zürich

Videoman AG, Zürich, in Zürich

Nachdem die obgenannten Gesellschaften ihre zuletzt eingetragenen Domizile (Ottikerstrasse 61, Zürich 6, bei Margot Pfister, bzw. Stampfenbachstrasse 7, Zürich 1, bei Dr. Veit Wyler) eingebüsst, neue Domizile bisher nicht angemeldet und somit am statutarischen Sitz Zürich offenbar kein Rechtsdomizil mehr haben, werden sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen, den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt werden. (A193)

8022 Zürich, den 4. Februar 1981

Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

**Marken Marques Marchi**

**Bundesamt für geistiges Eigentum**

**Office fédéral de la propriété intellectuelle**

**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragung nicht schutzfähiger Marken  
infolge Verkehrsgeltung**

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

**Enregistrement de marques non susceptibles  
de protection mais qui se sont imposées dans  
le commerce**

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Berne

**Registrazione di marchi non suscettibili  
di protezione ma che si sono imposti  
nel commercio**

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purché non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

**Eintragungen - Enregistrements**

**307565.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1980.  
Biella-Neher AG (Biella-Neher S.A.), Alexander Schönstrasse 40,  
2503 Biel. - Fabrikation und Handel.

Behälter und Einrichtungen für Registraturen. (Int. Kl. 16, 20)

**VIRIA**

**307566.** Date de dépôt: 23 juin 1980.  
Marcafin S.A., 2, rue du Commerce, 1204 Genève. - Commerce. -  
Renouvellement de la marque no 181031. Le délai de protection ré-  
sultant du renouvellement court depuis le 26 avril 1980.

Parfums, essences et extraits, eaux de Cologne, eaux de toilette, lo-  
tions, fards, produits de beauté, vernis à ongles, talcs, poudre de riz,  
rouges à lèvres, brillantines et fixateurs liquides et solides, huiles  
pour le bain, sels pour le bain, savons liquides et solides, crèmes  
pour les soins de la peau, crèmes de beauté, shampoings liquides et  
solides, pâtes et savons à raser, dentifrices et en général tous pro-  
duits de parfumerie, de beauté et d'hygiène et cosmétiques, produits  
pharmaceutiques, accessoires et articles de parfumerie, de beauté et  
d'hygiène. (Cl. int. 3, 5, 21)

**PULLMAN**

**307567.** Date de dépôt: 23 juin 1980.  
Marcafin S.A., 2, rue du Commerce, 1204 Genève. - Commerce. -  
Renouvellement de la marque no 181032. Le délai de protection ré-  
sultant du renouvellement court depuis le 26 avril 1980.

Produits de parfumerie, de toilette et de beauté; huiles essentielles,  
savons; cosmétiques et tous articles et accessoires de parfumerie et  
de toilette, tels que vaporisateurs, poudriers, houppes, peignes,  
éponges. (Cl. int. 3, 21)

**Tabu**

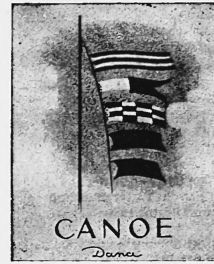
**307568.** Date de dépôt: 23 juin 1980.  
Marcafin S.A., 2, rue du Commerce, 1204 Genève. - Commerce. -  
Renouvellement de la marque no 181033. Le délai de protection ré-  
sultant du renouvellement court depuis le 26 avril 1980.

Produits de parfumerie, de toilette et de beauté; huiles essentielles,  
savons; cosmétiques et tous articles et accessoires de parfumerie et  
de toilette, tels que vaporisateurs, poudriers, houppes, peignes,  
éponges. (Cl. int. 3, 21)



**307569.** Date de dépôt: 23 juin 1980.  
Marcafin S.A., 2, rue du Commerce, 1204 Genève. - Commerce. -  
Renouvellement de la marque no 181039. Le délai de protection ré-  
sultant du renouvellement court depuis le 26 avril 1980.

Tous produits, articles et accessoires de parfumerie, de toilette, de  
beauté, d'hygiène, cosmétiques, savons, huiles essentielles.  
(Cl. int. 3, 5, 21)



**307570.** Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1980.  
Industrias y Confecciones, S.A. INDUYCO, Tomás Bretón, 62, Ma-  
drid (Spanien). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)



**307571.** Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.  
«Subox» Aktiengesellschaft, Elektrochemische Fabrik, Metall- und  
Hüttenprodukte, Rigistrasse 55, 8006 Zürich. - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181200. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1980 an.

Pigmente und Farben auf Blei-Aluminium-Basis, in Pasten, Kitt  
und spritzfertig mit Bindemittel aus Leinöl, Kunstharz sowie ande-  
ren Ölen für farbertechnische Zwecke. (Int. Kl. 2)

**SUBALOX**

**307572.** Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.  
«Subox» Aktiengesellschaft, Elektrochemische Fabrik, Metall- und  
Hüttenprodukte, Rigistrasse 55, 8006 Zürich. - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181201. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1980 an.

Pigmente und Farben auf Blei-Aluminium-Basis, in Pasten, Kitt  
und spritzfertig mit Bindemittel aus Leinöl, Kunstharz sowie ande-  
ren Ölen für farbertechnische Zwecke. (Int. Kl. 2)

**ALUMINOX**



## WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben		267 811.92	Bankenkreditoren auf Zeit		1 000 000.—
Bankdebitoren auf Sicht		523 326.—	Teilnehmer-Kreditoren		94 152 314.—
Teilnehmer-Debitoren ohne Deckung		7 075 354.66	Kreditoren auf Zeit		700 000.—
Teilnehmer-Debitoren mit Deckung		9 009 695.70	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		3 300 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 026 286.33		Sonstige Passiven		7 657 056.75
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		82 100 706.—	Genossenschaftskapital		991 500.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	76 398 163.—		Reserven		9 600 000.—
Bankgebäude		6 710 000.—	Gewinnvortrag 1979	49 028.78	
Andere Liegenschaften		12 490 000.—	Gewinn per 1980	856 860.35	905 889.13
Sonstige Aktiven		129 865.60			
Bilanzsumme		118 306 759.88	Bilanzsumme		118 306 759.88
<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980</b>					
<b>Aufwand</b>		Fr.		<b>Ertrag</b>	
Bankbehörden und Personal		2 098 336.70	Aktivzinsen		57 178.90
Beiträge an Personalfürsorgestiftung		56 188.25	Ertrag aus Verrechnungsverkehr		2 350 383.80
Geschäfts- und Bürokosten		1 704 525.20	Ertrag aus Kreditgeschäft		2 043 104.45
Steuern		163 164.—	Verschiedenes		1 274 352.94
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		845 945.59			
Reingewinn per 1980		856 860.35	Total		5 725 020.09
Total		5 725 020.09			
<b>Verwendungsvorschlag des Verwaltungsrates an die Generalversammlung über die Gewinnverteilung</b>					
		Fr.			
Zuweisung an die Reserven		750 000.—			
Verzinsung des Genossenschaftskapitals mit 10%		100 300.—			
Vortrag auf neue Rechnung		55 589.13			
		905 889.13			

## Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		17 844 874.40	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht		45 025 343.08
1.2 Bankdebitoren auf Sicht		12 756 275.31	2.1.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	4 845 957.53	712 024 427.20
1.2.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	10 478 081.48		2.2 Bankenkreditoren auf Zeit		
1.3 Bankdebitoren auf Zeit		921 797 557.05	2.2.1 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	486 115 700.—	
1.3.1 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	206 809 223.65		2.2.2 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	341 619 950.—	74 732 219.18
1.3.2 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	100 434 319.60		2.3 Kreditoren auf Sicht		
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		12 946 866.24	2.3.1 – Anteil Tochtergesellschaften	9 312.84	123 004 004.40
1.4.1 – davon mit Reskriptionen und Schatzscheinen	—		2.4 Kreditoren auf Zeit		
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 960 104.02	2.4.1 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	66 645 114.80	160 550 000.—
1.5.1 – Anteil Tochtergesellschaften	39 451.86		2.7 Kassaobligationen und Kassenscheine		62 862 640.86
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 042 251.21	2.7.1 – Anteil Tochtergesellschaften	30 000 000.—	
1.6.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	—		2.12 Sonstige Passiven		
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		63 343 848.75	2.12.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	8 888 188.19	113 000 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		94 843 805.55	2.13 Dotationskapital		8 000 000.—
1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	3 416 665.—		2.14 Gesetzliche Reserven		
1.11 Wertschriften		77 280 962.65	2.16 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
1.15 Sonstige Aktiven		84 382 089.54	– Vortrag zum Vorjahr	10 417 996.36	
1.15.1 – Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 429 961.04		– Reingewinn des Jahres	10 417 996.36	
			abzüglich:		
			Verteilung des Reingewinnes		
			– den gesetzlichen Reserven zugewiesen	1 500 000.—	
			– dem Hauptsitz überwiesen	8 917 996.36	
				10 417 996.36	
1.18 Bilanzsumme		1 299 198 634.72	2.17 Bilanzsumme		1 299 198 634.72
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 1.2.1, 1.3.2, 1.5.1 und 1.15.1)		Fr.	Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1, 2.7.1 und 3.12.1)		Fr.
Total Aktiven		112 381 813.98	Total Passiven		385 363 408.56
<b>Wertschriften</b>		Fr.		<b>Eventualverpflichtungen</b>	
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		61 745 815.25
Bund		21 011 394.25	– Anteil andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	9 767 526.85	
Ausländische Obligationen:			Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen, Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen aus Aktiven und anderen Beteiligungspapieren, Forderungen oder Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		44 394 694.15			
Andere		11 874 874.25			
		77 280 962.65			
<b>Auslandaktiven-Gesamtbetrag</b>		Fr.	<b>Auslandaktiven-Gesamtbetrag</b>		Fr.
– davon Bankdebitoren			– davon Bankdebitoren		
– mit einer Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	169 267 511.82		– mit einer Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	169 267 511.82	
– davon längerfristige Bankdebitoren	614 785 833.06		– davon längerfristige Bankdebitoren	614 785 833.06	
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980</b>			<b>Ertrag</b>
		Fr.			Fr.
Passivzinsen		97 565 403.29	Aktivzinsen		112 642 085.47
Bankbehörden und Personal		8 788 225.75	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		2 380 349.76
Beiträge an Personal und Wohlfahrtseinrichtungen		501 934.25	Kommissionsertrag		4 121 506.25
Geschäfts- und Bürokosten		8 205 298.01	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		6 829 535.08
Steuern		4 075 900.—	Wertschriftenertrag		3 903 226.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		861 084.90	Verschiedenes		539 139.30
Reingewinn 1980		10 417 996.36	Total		130 415 842.56
Total		130 415 842.56			



### Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Anhang 2

Änderung vom 5. Februar 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. März 1981 in Kraft.

5. Februar 1981

Eidgenössisches Finanzdepartement:  
W. Ritschard

## Anhang 1

### Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarif- nummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	
	Fr.	
1704.20	4.—	4.—
22	8.—	8.—
24	9.90	9.90
30	65.30	65.30
32	5.20	5.20
34	4.—	4.—
40	6.—	6.—
42	13.90	13.90
44	17.90	17.90
46	34.—	34.—
48	51.10	51.10
50	—	frei
52	—	frei
54	—	frei
1902.02	20.40	20.40
03	17.20	17.20
04	178.30	178.30
06	243.50	243.50
08	178.30	178.30
10	88.50	88.50
14	72.60	72.60
16	60.20	60.20
18	71.—	71.—
20	240.90	240.90
22	138.20	138.20
30	27.20	27.20
32	19.80	19.80
40	68.70	68.70
42	33.70	33.70
50	9.40	9.40
52	6.70	6.70
1903.01	31.10	31.10
1907.20	30.40	30.40
22	55.50	55.50
30	39.50	39.50
1908.10	66.—	66.—
12	47.90	47.90
14	54.80	54.80
16	54.80	54.80
20	130.—	130.—
22	64.80	64.80
30	67.20	67.20
40	49.70	49.70
50	53.50	53.50
70	72.30	72.30
72	49.10	49.10
76	25.20	25.20
2107.10	—	frei
11	—	frei
12	—	frei
20	24.90	24.90
50	36.50	36.50
54	86.10	86.10
58	29.80	29.80
60	462.30	462.30
62	205.50	205.50
64	51.40	51.40
66	39.20	39.20
70	53.30	53.30
80	—	frei
82	7.80	7.80
84	13.10	13.10

### Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschafts- produkten

Tarif- nummer	Normal- Zollansatz	Zollansatz für Waren aus			
		der Europ. FHZ		SP	den EL
		EG	EFTA		
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1704.20	45.—	4.—	4.—	20.40	4.—
22	49.—	8.—	8.—	24.40	8.—
24	50.90	9.90	9.90	26.30	9.90
30	90.—	65.30	65.30	86.50	65.30
32	58.20	5.20	5.20	26.40	5.20
34	57.—	4.—	4.—	25.20	4.—
40	59.—	6.—	6.—	27.20	6.—
42	66.90	13.90	13.90	35.10	13.90
44	70.90	17.90	17.90	39.10	17.90
46	87.—	34.—	34.—	55.20	34.—
48	90.—	51.10	51.10	72.30	51.10
50	53.—	frei	frei	21.20	frei
52	53.—	frei	frei	21.20	frei
54	53.—	frei	frei	21.20	frei
1902.02	40.40	20.40	20.40	NT <sup>1)</sup>	NT
03	37.20	17.20	17.20	NT	NT
04	188.30	NT	178.30	NT	NT
06	253.50	NT	243.50	NT	NT
08	188.30	178.30	178.30	182.30	NT
10	98.50	88.50	88.50	92.50	NT
14	82.60	72.60	72.60	76.60	NT
16	70.20	60.20	60.20	64.20	NT
18	81.—	71.—	71.—	75.—	NT
20	40.—	NT	40.—	NT	40.—
22	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
30	40.—	27.20	27.20	35.20	27.20
32	39.80	19.80	19.80	27.80	19.80
40	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
42	40.—	33.70	33.70	40.—	33.70
50	29.40	9.40	9.40	17.40	9.40
52	26.70	6.70	6.70	14.70	6.70
1903.01	25.—	25.—	25.—	NT	NT
1907.20	35.—	30.40	30.40	35.—	NT
22	40.—	40.—	40.—	40.—	NT
30	40.—	39.50	39.50	40.—	2)
1908.10	55.—	55.—	55.—	55.—	NT
12	55.—	47.90	47.90	55.—	NT
14	55.—	54.80	54.80	55.—	NT
16	55.—	54.80	54.80	55.—	NT
20	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—
22	100.—	64.80	64.80	88.80	64.80
30	100.—	67.20	67.20	91.20	67.20
40	100.—	49.70	49.70	73.70	49.70
50	100.—	53.50	53.50	77.50	53.50
70	100.—	72.30	72.30	96.30	72.30
72	100.—	49.10	49.10	73.10	49.10
76	85.20	25.20	25.20	49.20	25.20
2107.10	120.—	frei	frei	48.—	NT
11	120.—	frei	frei	48.—	NT
12	120.—	frei	frei	48.—	NT
20	25.—	24.90	24.90	25.—	24.90
50	80.50	36.50	36.50	54.10	NT
54	130.10	86.10	86.10	103.70	NT
58	73.80	29.80	29.80	47.40	NT
60	506.30	462.30	462.30	479.90	NT
62	249.50	205.50	205.50	223.10	NT
64	95.40	51.40	51.40	69.—	NT
66	83.20	39.20	39.20	56.80	NT
70	97.30	53.30	53.30	70.90	NT
80	44.—	frei	frei	17.60	NT
82	51.80	7.80	7.80	25.40	3)
84	57.10	13.10	13.10	30.70	NT

1) NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz)

2) 1907.30: - Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl  
- andereFr. 39.50  
NT3) 2107.82: - Angostura Aromatic Bitter  
- andereFr. 7.80  
NT

**Ordonnance  
concernant les éléments mobiles et les taux des droits de  
douane applicables à l'importation de produits agricoles  
transformés**

Annexe 2

Modification du 5 février 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1981.

5 février 1981

Département fédéral des finances:  
W. Ritschard

## Annexe 1

**Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits  
agricoles transformés**

Número du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut Fr.
1704.20	4.—
22	8.—
24	9.90
30	65.30
32	5.20
34	4.—
40	6.—
42	13.90
44	17.90
46	34.—
48	51.10
50	—
52	—
54	—
1902.02	20.40
03	17.20
04	178.30
06	243.50
08	178.30
10	88.50
14	72.60
16	60.20
18	71.—
20	240.90
22	138.20
30	27.20
32	19.80
40	68.70
42	33.70
50	9.40
52	6.70
1903.01	31.10
1907.20	30.40
22	55.50
30	39.50
1908.10	66.—
12	47.90
14	54.80
16	54.80
20	130.—
22	64.80
30	67.20
40	49.70
50	53.50
70	72.30
72	49.10
76	25.20
2107.10	—
11	—
12	—
20	24.90
50	36.50
54	86.10
58	29.80
60	462.30
62	205.50
64	51.40
66	39.20
70	53.30
80	—
82	7.80
84	13.10

**Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile)  
applicables à l'importation de produits agricoles transformés**

Número du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits			
		de la ZELE		d'ESP	PED
		CE	AELE		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1704.20	45.—	4.—	4.—	20.40	4.—
22	49.—	8.—	8.—	24.40	8.—
24	50.90	9.90	9.90	26.30	9.90
30	90.—	65.30	65.30	86.50	65.30
32	58.20	5.20	5.20	26.40	5.20
34	57.—	4.—	4.—	25.20	4.—
40	59.—	6.—	6.—	27.20	6.—
42	66.90	13.90	13.90	35.10	13.90
44	70.90	17.90	17.90	39.10	17.90
46	87.—	34.—	34.—	55.20	34.—
48	90.—	51.10	51.10	72.30	51.10
50	53.—	exempt	exempt	21.20	exempt
52	53.—	exempt	exempt	21.20	exempt
54	53.—	exempt	exempt	21.20	exempt
1902.02	40.40	20.40	20.40	TN <sup>1)</sup>	TN
03	37.20	17.20	17.20	TN	TN
04	188.30	TN	178.30	TN	TN
06	253.50	TN	243.50	TN	TN
08	188.30	178.30	178.30	182.30	TN
10	98.50	88.50	88.50	92.50	TN
14	82.60	72.60	72.60	76.60	TN
16	70.20	60.20	60.20	64.20	TN
18	81.—	71.—	71.—	75.—	TN
20	40.—	TN	40.—	TN	40.—
22	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
30	40.—	27.20	27.20	35.20	27.20
32	39.80	19.80	19.80	27.80	19.80
40	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
42	40.—	33.70	33.70	40.—	33.70
50	29.40	9.40	9.40	17.40	9.40
52	26.70	6.70	6.70	14.70	6.70
1903.01	25.—	25.—	25.—	TN	TN
1907.20	35.—	30.40	30.40	35.—	TN
22	40.—	40.—	40.—	40.—	TN
30	40.—	39.50	39.50	40.—	39.50
1908.10	55.—	55.—	55.—	55.—	TN
12	55.—	47.90	47.90	55.—	TN
14	55.—	54.80	54.80	55.—	TN
16	55.—	54.80	54.80	55.—	TN
20	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—
22	100.—	64.80	64.80	88.80	64.80
30	100.—	67.20	67.20	91.20	67.20
40	100.—	49.70	49.70	73.70	49.70
50	100.—	53.50	53.50	77.50	53.50
70	100.—	72.30	72.30	96.30	72.30
72	100.—	49.10	49.10	73.10	49.10
76	85.20	25.20	25.20	49.20	25.20
2107.10	120.—	exempt	exempt	48.—	TN
11	120.—	exempt	exempt	48.—	TN
12	120.—	exempt	exempt	48.—	TN
20	25.—	24.90	24.90	25.—	24.90
50	80.50	36.50	36.50	54.10	TN
54	130.10	86.10	86.10	103.70	TN
58	73.80	29.80	29.80	47.40	TN
60	506.30	462.30	462.30	479.90	TN
62	249.50	205.50	205.50	223.10	TN
64	95.40	51.40	51.40	69.—	TN
66	83.20	39.20	39.20	56.80	TN
70	97.30	53.30	53.30	70.90	TN
80	44.—	exempt	exempt	17.60	TN
82	51.80	7.80	7.80	25.40	7.80
84	57.10	13.10	13.10	30.70	TN

1) TN = taux normal

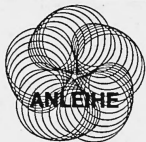
2) 1907.30: - biscuits de mer et autres biscottes, chapelure  
- autres3) 2107.82: - Angostura Aromatie Bitter  
- autres

Fr. 39.50

TN

Fr. 7.80

TN



**Transamerica Overseas Finance Corporation N.V.**  
Curaçao, Netherlands Antilles

mit Solidarbürgschaft der  
Transamerica Corporation, San Francisco, Kalifornien, U.S.A.

**6 3/8 %**

**Anleihe 1981-91**  
von Sfr. 80 000 000

Der Anleiheerlös wird für allgemeine  
Geschäftsbedürfnisse verwendet.

Emissionspreis

**100 %**

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

**Zeichnungsfrist**  
bis 11. Februar 1981,  
mittags

Valoren-Nummer: 554 619

**Anleihebedingungen**

**Laufzeit:**  
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung  
nach 6 Jahren möglich

**Titel:**  
Inhaberbilagen von Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000

**Lieferung:**  
25. Februar 1981

**Tilgung:**  
jährliche Rückkäufe von 1986 bis 1990, falls  
die Kurse 100% nicht übersteigen

**Coupons:**  
Jahrescoupons per 25. Februar

**Kotierung:**  
an den Börsen von Basel, Bern, Genf,  
Lausanne und Zürich

Der vollständige Emissionsprospekt wurde  
am 9. Februar 1981 in der «Basler Zeitung»  
und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröf-  
fentlicht. Separate Prospekte werden nicht  
gedruckt, hingegen können Zeichnungs-  
scheine bei den untenstehenden Banken  
bezogen werden.

- |                            |  |                                       |
|----------------------------|--|---------------------------------------|
| Schweizerischer Bankverein | Schweizerische Kreditanstalt           | Schweizerische Bankgesellschaft       |
| Schweizerische Volksbank   | Bank Leu AG                            | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie           | Privatbank & Verwaltungsgesellschaft   | Gruppe Zürcher Privatbankiers         |
|                            | Verband Schweizerischer Kantonalbanken |                                       |

**Banca del Gottardo**

Gli azionisti sono convocati in  
**assemblea generale  
ordinaria**

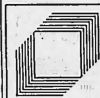
venerdì 27 febbraio 1981, alle ore 11.00, presso l'Albergo Excelsior,  
Riva Vela 4 (entrata: Via Nassa), Lugano, per deliberare sul seguente

**Ordine del giorno**

- 1 Relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 1980.
- 2 Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 3 Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1980 e scarico al consiglio di amministrazione.
- 4 Deliberazione sulla destinazione degli utili.
- 5 Nomine.
- 6 Decisione in merito all'aumento del capitale azionario da Fr. 65'000'000.— a Fr. 71'500'000.— e del capitale buoni di partecipazione da Fr. 17'500'000.— a Fr. 19'250'000.—, mediante l'emissione di 65'000 nuove azioni, rispettivamente 17'500 nuovi buoni di partecipazione al portatore, di Fr. 100.— nominale, al prezzo di Fr. 200.— più Fr. 8.— per bollo di emissione e spese, con godimento 1. gennaio 1981. Le nuove azioni sono offerte in opzione agli azionisti in ragione di una nuova azione ogni 10 azioni possedute mentre i nuovi buoni di partecipazione sono offerti ai portatori di buoni di partecipazione in ragione di un nuovo buono di partecipazione ogni 10 buoni di partecipazione posseduti.
- 7 Accertamento della sottoscrizione delle 65'000 nuove azioni, rispettivamente dei 17'500 nuovi buoni di partecipazione e dell'avvenuto versamento del prezzo di emissione di Fr. 13'000'000.— per le azioni e di Fr. 3'500'000.— per i buoni di partecipazione.
- 8 Modifica dell'Art. 4 dello statuto sociale.

Il rapporto di gestione relativo all'esercizio chiuso il 31 dicembre 1980, comprendente la relazione del consiglio, il rapporto dell'ufficio di revisione, il bilancio, il conto profitti e perdite e le proposte del consiglio riguardanti la destinazione dell'utile, nonché il testo della modifica statutaria proposta, sono a disposizione degli azionisti presso la sede centrale dell'istituto a Lugano, la sede di Zurigo e le succursali di Losanna, Locarno, Chiasso, Lussemburgo e Nassau (Bahamas) a partire dal 16 febbraio 1981.

I biglietti di ammissione all'assemblea generale saranno rilasciati, dietro presentazione delle azioni o prova evidente del loro possesso, da lunedì 16 febbraio 1981 a giovedì 26 febbraio 1981 compreso, dalla segreteria generale dell'istituto.



Il consiglio di amministrazione  
Lugano, 28 gennaio 1981

**Loterie Romande**

475e tranche

Liste de tirage du 7 février 1981

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
8000	10.—	3	7		
520	20.—	62			
		028	490	947	
180	30.—	005	399	890	
		2147	2323	2637	2986
		3574	3900	4201	4399
		7581	8042	8126	9492
10	200.—	556102	556803	562952	562963
		569812	579425	581953	587874
		550419	570971	581589	588758
4	500.—				
1	100 000.—	550842	550843		
2	500.—	550841	550843		
97	10.—				

8814  
Pully VD, le 7 février 1981 Me Pierre-Ami Berney, notaire

L'émission de la 475e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 550 000 à 589 999.

Prix du billet: fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet déterioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 10 août 1981

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
465	16. 8. 80	19. 2. 81	470	8. 11. 80	11. 5. 81
466	6. 9. 80	9. 3. 81	471	22. 11. 80	25. 5. 81
467	20. 9. 80	23. 3. 81	472	6. 12. 80	9. 6. 81
468	4. 10. 80	7. 4. 81	473	10. 1. 81	13. 7. 81
469	18. 10. 80	21. 4. 81	474	24. 1. 81	27. 7. 81

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Inserieren Sie im SHAB!

**Aufforderung**

Das Altersheft Nr. 5.371.876.03 der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Zürich, wird vermisst. Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Heft in drei Monaten, von heute an gerechnet an unsere Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, andernfalls das Heft gemäss Art. 90 OR enträtet wird.

Zürich, den 6. Februar 1981  
Hypothekar- und Handelsbank  
Winterthur  
Niederlassung Zürich

**Zu verkaufen im Kanton Bern**

**Altersheim**  
mittlerer Grösse  
(zirka 40 Betten) andere Nutzung möglich.

Auskunft erhalten Sie unter Chiffre J 900153, Publicitas, 3001 Bern.

Wir verkaufen äusserst günstig und zu geringen Kosten Magnet-Karten-Computer

**Burroughs L 5000**

mit viel Zubehör und Softwareprogrammen für Finanzbuchhaltung, Fakturierung, Statistiken usw. Die Anlage ist sofort verfügbar.

Telefon 031 25 36 71 (Int. 37)

Junges Team, dipl. Bücherexperten VSB, mit leistungsfähigem Mitarbeiterstab, ist in der Lage, im Kanton Bern und angrenzenden Gebieten noch einige

**Beratungs- und Revisionsmandate**

zu übernehmen. Verlangen Sie eine erste Kontaktnahme, damit wir Sie über unsere Dienstleistungen näher orientieren können. Ihre Anfrage erreicht uns unter Chiffre D 910013 an Publicitas, 3001 Bern.

**Büroblöcke, Format A4, A5 und A6**

**Ausführung:** 100 Blatt, Abriss gleich Format, holzfrei 65 g/m<sup>2</sup>, SK3 hochweiss, 4 mm blau kariert, mit Rückwand aus Graukarton, Leinwandrücken und gut perforiert. A4 und A5 auch 5 mm kariert erhältlich.

**Verpackung:** A4/10, A5/10, A6/20 Stück per Paket, zusätzlich A4 per 50, A5 per 100, A6 per 200 Stück in Kartonschachteln.

Preise per Stück netto inkl. Wust bei Bezug von:

Stück	100	200	400	1000	3000	5000
A4	Fr. 1.50	1.40	1.35	1.30	1.25	1.20
A5	Fr. -85	-80	-75	-70	-68	-65
A6	Fr. -58	-55	-50	-45	-43	-40

Aussortierung und Abschlüsse möglich.

Lieferzeiten: Ab Lager, nach Vereinbarung oder 4 bis 6 Wochen.  
Lieferung: Franko Ihr Domizil.

Zahlung: 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

**BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8503 Dübendorf**  
Tel. 01 821 53 33 (Hauptgeschäft), Telex 58420 bfgd.

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**

**MITTEILUNG**

**MEDIA SA** unterrichtet ihre Kundschaft und Angestellten darüber, nicht mehr auf die Handlungen von Herrn **Bertschinger Pierre** wohnhaft in Roc d'Orsay 32d, 1854 Leysin (VD), vormals wohnhaft in Les Brenets und Neuenburg, Lokalagent einzugehen, da er im Dezember 1980 aus dem Betrieb entlassen wurde.

Wir lehnen Jede Verantwortung gegenüber zukünftigen Tätigkeiten der oben erwähnten Person ab.

Qualität und trotzdem günstig! Ziehen auch Sie den Vergleich!

**Hängemappen**

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32x24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülsenchen und Papierenketten.  
Lieferung ab 100 Stück zu 99 Rappen per Stück komplett. Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.  
Script-Büro, Elchwisstrasse 2, Postfach, 8630 Rütli  
Telefon 055 31 75 77

In Altbau per 1. November 1981 oder nach Vereinbarung langfristig zu vermieten

**zirka 1200 m<sup>2</sup> Geschäftsräume**

(Laden-, Ausstellungs-, Fabrikations-, Lager- und Büroräume) vis-à-vis City-West in Bern.

Anfragen an Postfach 1173, 3001 Bern.